

౩౦౪౪౦౪ పత్రిక దినము ప్రకటింపబడును

VOL. 3

చెన్న పట్టణము 1916 నం॥ ఆగస్టు నెల 9 వ తేది బుధవారము

NO III

రంపుటము. 3.

న శ నా మ స ం వ త్స ర శ్రా వణ మా స శు ద్ధ ౩ కా ద శి ౧౧

సంచిక ౧౧౧

### మీ కవసరమైనచో

యంత్రసంబంధమైనట్టిగాని కరగి పోత పోయినట్టిగాని పనులనుగురించియు, ఉక్కు, ఇనుపవాసములు వంపులు వంపులుగ వంచ బడిన రేకులు కోణములుగా నున్నట్టి ఇనుప కమ్మలు ఇంకను వివిధమైన ఇనుప సామా నులను గురించిన అన్ని విషయములను గుఱించియు ఈ క్రింది కంపెనీవారితోనే సంఘటి సంధ్యముల సలహా నాలోచింపవలసినది. వీరు సామానులను మిక్కిలి తక్కువ వెలల కిచ్చుటలోను కోరినంతనే వానిని సకాల ములో సరఫరా చేయుటలోను గొప్ప పేరు మ్రోగినవారు.

విలాసము:—

### ది రిలయన్సు ఫౌండ్రీ

సౌత్ ఇండియా ఇండస్ట్రీయల్స్ లిమిటెడ్  
తలపెట్టె నెం 553 రు,

389 మదరాసు.

(పై కామ్యూనికేషన్ గోడనప్పుడు ఈ పత్రిక చేరకూడ నుదహరింప గోరుచున్నారు.)

ఈదినము రాత్రి!!

ఈదినము రాత్రి!!

## యూనివర్సల్ గ్రాండు సర్క్యుసు. రాత్రి 9-30 ఘం॥ ప్రారంభము.

హిందూ శత్రుత్వమున మృగభరితమైనదలలో నిది గొప్పది. ఏనుగులు, ఆఫ్రికా జేత సింహములు, పులులు, చిలుకలు, తేడ్లు, చిలుకలు, గుర్రములు, కుక్కలు, ఎద్దులు, ఎనుములు, మేకలు, అనేక జాతుల వాసరములు. గమ్మత్తులగు కడుల జేయును.

వైదా దొడ్డురివాండ్లు రావులు. మొగ్గులు జేయు వాండ్లు, ఈటెగాండ్లు, హాస్యగాండ్లు అనేకులు గలరు.

వాసరములు ట్రాంబండి, రయిలుబండిని నడపునవిగన, మొదటి రెండు తిరుగులు, ప్రయాణికులుగన, గార్డును కని చేయును. ఇదిగాక అనేక విధములగు కడులను ఆకృత్య కరముగా చేయును. చూచువాళ్లకు అద్భుతముగ నోరుకు.

తీటు:— బాబ్ల 4 సీటులు 10-0-0  
సింగల్ సీటులు 8-0-0 మొదటి తిరుగులు 2-0-0  
కార్నలు 1 గాలి రు 1-0-0 గలరు. 0-8-0  
పి. టి. సిలారు ప్రాప్తియుటరు.  
పి. టి. నాయుడు రిజిస్ట్రేషన్.

## దంతచూరము

పండ్లపోటుకు తీపులకు మంచిపొడుము.



ఈ దంతచూరములో పండ్లు లోముటవలన చిగుళ్లనుండి రక్తము ప్రవించకుండును.

నోట దుర్గంధము లేక యుండును. పండ్లు ముత్యములవలె వెల్లగా నుండును.

అనేకులనల్ల ప్రతిరోజు వాడబడుచున్నది. సర్వసామాన్యముగ అందరును వాడుటకు తగియున్నది.

పండ్లకు బలము నిచ్చును.

చిగుళ్లు గట్టిపడును.

క్రతివారము వేలకు వేలు డబ్బీలు విక్రయము దబ్బీ 1-కి 0-2 0. డబ్బీ రూ. 1-2-0.

అమృతాంజనము డిపో,

7, లెంబు శెట్టిపేట, బాబ్లటవును, మదరాసు.

కమ్మతావుల వెదచెల్లునది సువాసనద్రవ్య రాజము

ఆహోదిట్ బహారు (రిజిస్టర్డు)

ఆలోచనా స్పింట్ కలిపినది కాదు. సుగంధపుష్పముల రసము. నాలుగు రిండియన్ డిస్టెల్లెడ్ కెమికల్స్ వో ఎంత వానోవారముగనో యుండును. కేవల నిలయము నందుకే కానందు మిగిలినవి

కల చిన్న సీసా 1-కి	...	0-8-0
,, మధ్యంకం ,,	...	0-12-0
,, పెద్ద సీసా ,,	...	2-0-0
సుగంధ కాడ్డ ,,	...	0-1-0

క. పి. చార్జీ (కల్లెక్షన్).

పోలువిజంట్లు:—ఆంగ్లో ఇండియన్ క్రస్ అండ్ కెమికల్ కంపెనీ, నెం 155 నామూమసీన, బొంబాయి.

మదరాసు ఏజంట్లు:— మొరార్తా పురుషోత్తంమూర్తి

124 నం 29, చానాబాద్ రోడ్. భూంకడినమిం, మద్రాసు.



## కావలెను

ఆంధ్ర దేశము నందలి ప్రతి ముఖ్యపట్టణము నందును ఆంధ్రప్రదేశ్ కు క్రొత్త చందావార్లను కుమర్చి గలిగిన యేజంట్లు కావలయును.

ఆంధ్రప్రదేశ్ కార్యాలయము,

పోస్టుబాక్సు 212 మదరాసు

అవి వ్రాసి వెలిసికొనవలెను.

వ్యవహారము.

## అమృతాంజనము

అన్ని నొప్పులకు పరమామృతము

పక్కని డబ్బీతో సహా సీసా 1-కి కల 0.8-0.

ప్రతివారము వేలకు వేలు విక్రయము

తెలనొప్పులమోయును, వాయువుపోట్ల బోగొట్టును వార్షపునొప్పుల బారదోలును. పోట్లబోగొట్టును

వనమూలికలచే హిందూ దేశమందు

తయారుచేయబడు మంచిమందు

సువాసన గలిగి యుండును.

దీనిని విదేశములలో కూడ వాడుచున్నార



అమృతాంజన డిపో, బొంబాయి, అండ్ మద్రాసు.

రిజిస్టర్డ్ "ఓటో పరస్టాక్" సువాసనరాజు

ఓటో పరస్టాక్ అయిన గొప్ప సువాసనల పుష్పముల నత్తువచే జేయబడింది. నితర వాసనల కంటెగాక సుఖమై యుండును. దిశ్కూల చరిమిన యెల్లప్పుడు వాసన కదలకయిండును. ఓటో పరస్టాక్ చేయించు వాసన మంచి పుష్పములతో తీయబడి నత్తువగాన, ఈ సువాసన స్థిరముగ యుండుటకు సంనియమితము. మత్తెపుష్పముల కలె చల్లగాన, కలుపబడలే సుఖమును, సువాసనను కలిగించును. సువాసనా మందు అయాసమును, శ్రమయును, బడ తిశన, చింతను పోగొట్టుననుటకు సందేహము లేదు.

1 డ్రామ్ 0-12-0, 1/2 డ్రామ్ 0-8-0  
సోలుయేజంట్లు:—

ఎల్. ఆర్. నాదక్ అండ్ కంపెనీ, 94, చైనాబజారు మద్రాసు.

# 1916-17 తాలూకు ఇండియా గవర్న మెంటు కక్ వెర్షను

## ప్రాత అప్పు పత్రములను క్రొత్త అప్పు పత్రములుగా మార్చుకొనుటకు సదుపాయము కలుగజేసే ఋణము.

పోస్టాఫీసుకు సంబంధించిన భాగము.

1921 వ సంవత్సరమునకంటే పూర్వము కాకుండను 1936 వ సంవత్సరమునకంటే ఆలస్యము కాకుండను, నూటికి నూరు వంతున నట్లములేకుండ తీర్చవలసిన ఋణము.

సంవత్సరమునకు నూటికి 4 చొప్పున, అర్ధ సంవత్సరవారిగా, ఏప్రిల్ 1 వ తేదీని అక్టోబరు 1 వ తేదీని, వడ్డీ చెల్లించబడును.

దరఖాస్తుదారులు, నూటికి 3 వడ్డీ నూటికి 3 1/2 వడ్డీ రూపాయ ఋణముల వత్తములను మార్చుకొనుటకు హక్కుకలిగి యుండురు.

100 రూపాయలకుగాని లేదా 5,000 రూపాయలకు మించకుండు కొన్ని పూర్తి నూర్ల మొత్తమునకుగాని దరఖాస్తు పెట్టుకొనవలెను. ఆదరఖాస్తులు, సేవింగ్స్ బాంకి పనిచేసే ఏ పోస్టాఫీసువద్దగాని 1916 వ సంవత్సరము జూలై నెల 14 వ తేదీనుండి 1916 వ సంవత్సరము సెప్టెంబరు నెల 25 వ తేదీవరకు (ఈరెండు తేదీలను చేర్చుకొని) పుచ్చుకోబడును. ఏమనెడిగాని, తాను సేవింగ్స్ బాంకిలో పైకము వేసేయవచ్చును, వేయకయవచ్చును, దరఖాస్తు పెట్టుకోవచ్చును.

దరఖాస్తులతో గూడ, ఎంత మొత్తములకు దరఖాస్తు పెట్టుకొందరో ఆ మొత్తములను పూర్తిగా చెల్లించి వేయవలెను. ఆ మొత్తములకు సరిపోవునట్టి వత్తములు దరఖాస్తుదార్లకు జారీచేయబడును. పైకము రొక్క రూపముగా కట్టవచ్చును. లేదా పూర్తిగానో పాతపట్టాకో ప్రస్తుతముండు సేవింగ్స్ బాంకి కాలాలోనుండి తీసి ఋణముకోవలసివడిగా ఏర్పాటు చేయవచ్చును.

ఇట్లమన్న యెడల, దీనితో ఒకపర్చియుండు దరఖాస్తునమూనాను వాడుకొనవచ్చును.

1916-17 తాలూకు ఇండియా గవర్న మెంటు నూటికి 4 వడ్డీ కక్ వెర్షను ఋణముకొరకు పోస్టాఫీసులమూలముగా పెట్టుకోవలసినదరఖాస్తునమూనా. 1916 వ సంవత్సరము సెప్టెంబరు నెల 25-వ తేదీకి మించకుండ సేవింగ్స్ బాంకి పనిచేసే ఏ పోస్టాఫీసువద్దగాని దాఖలు చేసికోవలెను.

కావలసిన యెడల ఈనమూనాను విడదీసి ఉపయోగపరచుకోవచ్చును.

1916 వ సంవత్సరము జూలై నెల 8 వ తేదీగల ఇండియా గెజెటు ఎక్స్ ప్రాక్టిస్ లో చేసిన ప్రకటనలో వర్తించుచున్న 1916-17 తాలూకు నూటికి నూరు వంతున వడ్డీగల కక్ వెర్షన్ ఋణములో \_\_\_\_\_ రూపాయల మొత్తముకొరకు ఇందుమూలమున నేను \_\_\_\_\_ దరఖాస్తు పెట్టుకొనుచున్నాను (బాగుగా తెలియునట్లు వ్రాయును)

నేను దరఖాస్తు పెట్టిన ఋణపు మొత్తము చెల్లు క్రింద, } రొక్కముగా రూ .....  
ఇందుతో చెల్లించుచున్నాడను } చెక్కు ద్వారా ,, .....  
(2) నాచేరట పోస్టాఫీసు సేవింగ్స్ బాంకిలో నిల్వఉన్న మొత్తము నుండి ,, .....  
తీసికొనుటకు అధికార మిచ్చి దీనితో ప్యాసుబుక్కు వంటిచుకొన్నాడను.

మొత్తము...

A. నాచేరట ఏర్పరుపబడిన ఋణపు మొత్తము వాతరపున పోస్టాఫీసు అందు తెచ్చి గ్రాపున అకౌంట్ లు జనరలు గారి చేతులకు బదిలీదానిమీద వడ్డీ (i) పోస్టాఫీసులోనుండి..... సంబంధ నాన్రెన్యుతపు సేవింగ్స్ బాంకి కాలాకు, A గాని B గాని తీసికొనుటకు (ఇంతవత్తమును దరఖాస్తుదారుడు సేవింగ్స్ బాంకి కాలా వీటిని తీసుకువచ్చు (i) క్లాజు కొట్టివేయవలెను.) } దరఖాస్తు కొట్టివేయవలెను.  
(ii) ..... పోస్టాఫీసువద్ద అందుకొరకై ఇకమీద పెట్టబడే సేవింగ్స్ బాంకి కాలాకు, జమకట్టబడవలెననికోరుచున్నాను.  
B. నాచేరటను ఏర్పరుపబడిన ఋణము మొత్తము ఈక్రింది మొత్తముల ప్రామిసరినట్లుగా, వడ్డీ  
..... ఖజానావద్ద చెల్లించవలసినదిగా వాటిమీద వ్రాసి నాకు, అప్పగింత జేయకొరుచున్నాను.

ఇండియా గవర్న మెంటువారి నూటికి 3 1/2 వడ్డీ లేదా నూటికి 3 వడ్డీ రూపాయవత్తములను, 1916-17 తాలూకు నూటికి నూరు వడ్డీ కక్ వెర్షను ఋణములో నేను దరఖాస్తు పెట్టుకొన్న దానికి సమానమైన మొత్తమునకు మార్చుకొనుటకు అధికారము కలుగజేయు వారంటు నొకటిని నాకు అప్పగింపజేయ కోరుచున్నాను.

మేరు \_\_\_\_\_ నిలాసము \_\_\_\_\_ తేదీ \_\_\_\_\_  
పోస్టాఫీసువద్ద దాఖలుచేసిన తేదీ. \_\_\_\_\_ రిజిస్టరు సంఖ్య \_\_\_\_\_  
(పుచ్చుకోవలసిన పోస్టాఫీసు ప్రాయశ్చయము.) హైదరాబాద్ పోస్టాఫీసు ప్రాంత. (హైదరాబాద్ పోస్టాఫీసు ప్రాయశ్చయము.) Andhrapatrika



గుంటూరు      ఎన్. ఇ. మాజ్జోరిబ్యాంకును  
4-8-16.      ప్రెసేడెంటు,  
డిస్ట్రిక్టుబోర్డు, గుంటూరు.

మ శూద్రక వ్యాధి:—5 వ తేదీలో సంతకము  
 -రములోపల చెప్పే ప్రకారం, నీ వ్యాధి సోకిన వారు 48 గుడ్డు,  
 శూద్రకములను సురక్షించిన వారు 32 గుడ్డు



ఆదివచ్చికాన లేక జన్మ

తులం 18 రూ. 3-4-0

చుండుకు నూనె

వెల సీసా 1-8 0-6-0.

ఈనూనెను రాచిన చుండు, పొట్టురాలుట, జిల గోకుడుపుండ్లు మొదలగునవి మానును దీనివలన వెండ్రుకలకు హానిగలుగక చక్కగ బెరుగ గలవు.

అప్పుతాంజనము డిపో, గురగాను.

వాతావరణస్థితి

1916 సం॥ ఆగష్టు నెల 9వ తేది.

ప్రతీక్షణము.	గ్రహములు	తేదీ 9 వరకు ఉత్తరమున		తేదీ 10 వరకు ఉత్తరమున		తేదీ 11 వరకు ఉత్తరమున		తేదీ 12 వరకు ఉత్తరమున		తేదీ 13 వరకు ఉత్తరమున		తేదీ 14 వరకు ఉత్తరమున		తేదీ 15 వరకు ఉత్తరమున		తేదీ 16 వరకు ఉత్తరమున	
		సూర్యుడు	చంద్రుడు	సూర్యుడు	చంద్రుడు	సూర్యుడు	చంద్రుడు	సూర్యుడు	చంద్రుడు	సూర్యుడు	చంద్రుడు	సూర్యుడు	చంద్రుడు	సూర్యుడు	చంద్రుడు	సూర్యుడు	చంద్రుడు
సూర్యోదయము	29.655	89.5	81.7	0.15	7.77	17.89											
సూర్యోదయము	29.719	91.8	77.9	...	15.78	18.17											
సూర్యోదయము	...	...	...	...	...	...											
సూర్యోదయము	29.750	85.1	75.4	...	80.94	14.17											
సూర్యోదయము	...	87.2	74.5	0.27	22.12	18.75											
సూర్యోదయము	29.766	91.2	80.1	...	7.98	5.99											
సూర్యోదయము	29.808	94.8	75.7	0.07	8.99	9.08											
సూర్యోదయము	29.826	95.5	78.5	1.18	8.41	7.90											
సూర్యోదయము	29.840	91.2	76.1	0.08	9.88	6.72											
సూర్యోదయము	29.869	88.2	75.9	...	64.17	84.68											
సూర్యోదయము	29.878	82.5	78.5	...	80.45	84.65											
సూర్యోదయము	29.878	83.8	74.7	0.01	71.42	72.86											
సూర్యోదయము	29.869	80.4	76.9	0.04	81.17	83.28											
సూర్యోదయము	29.856	82.4	78.6	0.59	84.8	90.42											
సూర్యోదయము	29.791	84.1	78.9	0.25	61.82	49.08											
సూర్యోదయము	29.755	79.8	78.5	...	26.04	14.00											
సూర్యోదయము	...	86.8	71.2	...	16.60	7.07											
సూర్యోదయము	29.799	85.1	71.7	...	18.88	7.05											
సూర్యోదయము	29.810	82.8	78.6	0.24	15.86	11.82											
సూర్యోదయము	29.796	90.2	80.2	...	17.80	10.81											
సూర్యోదయము	29.844	82.9	66.8	...	21.96	18.96											
సూర్యోదయము	22.787	65.1	58.1	0.18	24.81	21.04											
సూర్యోదయము	22.002	65.8	54.1	0.04	26.84	27.65											
సూర్యోదయము	29.867	88.1	71.6	0.01	9.01	7.42											
సూర్యోదయము	29.826	98.9	74.8	0.22	17.68	18.68											
సూర్యోదయము	29.845	94.4	76.0	...	15.49	15.72											
సూర్యోదయము	29.858	96.8	76.2	...	12.78	8.45											
సూర్యోదయము	29.851	92.8	77.9	...	15.85	10.57											
సూర్యోదయము	29.847	92.9	77.9	...	11.41	9.28											
సూర్యోదయము	...	...	...	...	8.81	5.40											

దీర్ఘకల్పమున నంతయు అభాతమున కుత్తరము నను వాయుభారము హెచ్చినది. అంతయు దీర్ఘకల్పము ప్రారంభము వాయుభారమునందు మాన్యులేను. రాజధానిక దక్షిణమున వాయువు సాధారణముగా ఏమిదున్నది గాని ఒక్క దిక్కుగా ఏమిదులేదు. రాజధాని కుత్తరమున వాయువు నమునందు మాన్యులేను సాధారణముగా ఏమిదు, నైర్వృతి నిశ్చలమై ఏమిదున్నది. అంతయు మధ్యమార్గము ఎక్కువై నది. మైసూరునందున్న, కర్నూటం దేశమున కొలభాగమునను తప్ప తక్కినచోట్ల మధ్యమార్గస్థితి సాధారణము కంటే తక్కువగా నున్నది. చెన్నపురము తీరమునను, రాజధాని కుత్తరమునను మిగిలినన్నియు సాధారణము కంటే తక్కువగా నున్నది. రాత్రియున్నను సాధారణముగా కాదు మును తగిన ట్లున్నది. మిగిలినన్నియు తక్కువగా నున్నది. వాయుచందలమున దాన్వృతి సాధారణముకంటే ఎక్కువగా నున్నది. ఆకాశమున మేఘములు కొంతవరకు తగినవి. తూర్పుతీరమున కొద్దిగా వర్షమున్నది ముత్తరామిద వర్ష పాలిమును తగినది. సూడలూరునందు 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ఇంచుల వర్షము కురిసినది. రాజధాని దక్షిణ భాగమునందు వర్షము కురియుచున్నది.

ఆర్. ఎల్. జోన్నా వాతావరణ శాస్త్రజ్ఞుడు.

తిలకుగారిపైని కేసు

పూనా, ఆగష్టు 9:—బాలగంగాధర తిలకుగారి పైని కేసుపై ఈ కేసుకు పూనా జిల్లా మేజిస్ట్రేటు సి. చట్యా. హాజరుగా నేడు విచారణ చేసినది.

తిలకుగారి పక్షమున జిల్లా గృహ ఫిర్యాదీల సాక్షులు నలు ఇంజనీర్లకు (ప్రభుత్వ కట్టే గారికి మహారాష్ట్ర), మహారాష్ట్ర రైలుగారు (కాసువరీక్ష చేయగడంగి).

మహారాష్ట్ర రైలు (కాసువరీక్ష నోటుబుక్కులలో విడుదలమున కొన్నిటిని చదువు యుగా నతిచ చరిత్ర. వానిని ఇంగ్లీషు భాషలోకి తర్జుమా చేయటము స్వామి జిల్లా గృహ (కాసువరీక్ష చేయగా అది ఈ సాక్షికి సంబంధించినది గానని ఫిర్యాదీల వ్యాఖ్యానాది విన్నందు గాననిది.

ప్రాచ్యభాషలను తర్జుమాచేయు కార్యాలయమునందలి యుద్వోగియగు భామను గారినిపిరి. జిల్లా గృహ సాక్షిని క్రిందిచేసినది. "రాజధర్మము కర్తవ్యమును మొక్క భర్తవలన నున్నది" అనువాదమునకు తిలకుగారు వాదించి తప్పుము: "రాజధర్మము" లేక "రాజ్యధర్మము" తెలియదు. "రాజ్యధర్మము" అనునది అది కలిపాకర్తవ్యము" అను కర్తవ్యమున సాక్షిచెప్పెను. తిలకుగారు రాజ్యధర్మముయే వాదించుచును. మహారాష్ట్ర రైలుకు సరిగ వినియండక పోవచ్చునని మేజిస్ట్రేటు గాననిది.

తిలకుగారు రావడమునే వాదించుచునలెను. తేకున్న సందర్భముది యుండనేయందనని జిల్లా గృహ గాననిది.

జిల్లా గృహ మరొకొన్ని ప్రశ్నలకు సాక్షియులు చెప్పెను.

"నాని నొకతోపునోసి మునునతికి పోవలసి యుండును" అనువాదమున పోవలసియున్న అని యుండి యుండునని జిల్లా గృహచెప్పిరి. అర్థమునకు సాక్షి అంగీకరించలేదు. "సర్కారు" అను శబ్దమునకు దొంగిలించు అర్థము. ఇతర అర్థములు మునునది. సందర్భమునట్టి అర్థము చెప్పవలసియుండును. వ్యాఖ్యానాభాధికారులకు నుడ సర్కారుపదము వర్తించును. క్రిందియు నీవిం అధికారులుగల యుద్వోగియలకు నుడ నిరదము వర్తించును గలదు. భూర్తశబ్దమున కీ సందర్భమున దుష్టపదని అర్థముకాని సాధారణముగా నా శబ్దమునకు చతురతగల అనుభవము కలదు. "సలంగి" అనగా నేనకావచ్చి అని అర్థము. అన్నిటికలకు ఈ అర్థము వలెకలదు. నానికి దాశర్యమునకలదు నుడనే నుడనలెను. ఆద్యక్షియను నను" అను ఇంగ్లీషుమాటకు నాశర్యము తెలియదు. నేని ఇంగ్లీషు భాషలో నుడితుడ నని చెప్పకొనలేదు. బుగాకస్త్రీ అను ఇంగ్లీషు మాటకు మహారాష్ట్రభాషలో ప్రత్యేకపదముకలదు. గాని "అధికారి వర్ణము" అనుపదమునకు వాదమునున్నది. తర్జుమాచేయెను. కాదని నేనెవలం-సర్కారు అనుపదమున కీ నేక అర్థములు కలవు.

మూ: చేరినా రెండవ సహాయుద్వోగియగు ఓరుగారు నాకు నై అధికారి అయినను ఆ అం చేసిన తర్జుమలకు నుడ నేను తయారావనే నీ సహాయుడును. ఆయన యిప్పుడు బొంబాయిలో నున్నాడు. ఆయన ఆరోగ్యముగనే యున్నాడు. 4-5 రోజుల క్రిత మాయు పూనాకు రాగా నేను చూచితిని. అని సాక్షి చెప్పెను.

అనాడు సందర్భమున తిలకుగారిపైని రెండవ యవ వ్యాసము స్వామి జిల్లా గృహ సాక్షిని క్రింది చేసినది. రాజ్యధర్మము "కుండు" "ప్రభుత్వమునకు తరివాలము" అ. యర్థము. "నా మహారాజు యవ మునియైన కొట్టు వెత్తిన దాకును గోలపెట్టుచున్నా" దను నొకొక మహారాష్ట్రభాషలో నున్నది. తిలకుగారి నొకొకటి యుద్వోగమున నుడిరి. "కొన్ని కులము నమిత్తము భవము కర్మమును యిటను యి జ ముని యి ను మలి నిచ్చిని గుమస్తా వెను కదీయమి న్నాడు" అను భర్తము అప్రీ గారు మహారాష్ట్ర నొకొకట అను గ్రంథము వలన నెలచున్నది. "నొకొకమునకు తరివాలము మిక్కిలమున దానివలెనే యున్నచో యూరోపు రాష్ట్రముల వారిలో ఇంగ్లాండు ఎట్టి స్వాధీనికర్తవ్యమునకు నుడి నిచ్చునాదు" అని తిలకుగారు చేసినది. నా కేమి యు న న్యయము యిటయేలేను. "సహారా" అను శబ్దమునకు "పుష్కరాముల వలె" అను యర్థము కలదుగాని జిల్లా గృహ ముడిచిరి. తిలకుగారు "అలయం దయవలె" అనునొక న్యయమును. "ప్రభు" చెప్పవలసిని విడుట వారి యుద్వోగము నుడిచివలెను లేక

గొనుటనుడ లేదని" సందర్భమున బట్టి అర్థమును చున్నది. ఆలో అను పదమునకుడ చేప్పటములేదు. అని సాక్షి చెప్పెను.

ఇట్లు ప్రతిపదమునకు సాక్షి అర్థమును జిల్లా గృహ మునునాధికారి చెప్పటము యంగీకరింపవలె దగునని విన్నందు గాననిది.

సాక్షినియిట్లుకుట గానని చూపించుటయే వాదకల్య మనిజిల్లా గాననిది.

తిలకుగారు స్వామి జిల్లా గృహ సాక్షిని మరి కొన్ని ప్రశ్నలడిగిరి. "మహారాష్ట్రము కాగానే తిలకు గారు తమ భావమును వెల్లడించును నుద్వోగించిన సంగతి మిక్కిలము తెలియదా? ఆ ముద్వోగము మిక్కిలమునకును రాతగా" అని జిల్లా గృహ గృహ తమకా సంగతి ఏమియును తెలియదని సాక్షి చెప్పెను. అంతటితో విచారణ (కాసువరీక్ష) ముగిసినది.

పిమ్మట మహారాష్ట్ర రైలు గానని జిల్లా గృహ క్రిందిచేసినది. "నేను మహారాష్ట్రభాషలో నీలిపిని నియుచునునకు 110-120 మాటలు వా"యగలను. సాధారణముగా కర్తవ్య నియమమునకు 110 మాటలు చెప్పెదను. తిలకుగారు 70-80 మాటలు చెప్పెదను; అసభలో నీలిపిని వా"యగలిగిన వారియు నేనును తేకవాడేగారు అను ముద్వోగము ను ఇనకొన్ని కర్తవ్యమునామె యుంటిమి. మేమిరువురమును వా"నితిమి. తిలకుగారి నే నాతిపిని మహారాష్ట్రభాషలో వా"నితిమి. ఏదైన కొన్ని మాటలను వదలిన వదలి యుండును గాని వా"యముల నేమియును వదలలేదు. రాజ-రాజ్య-పదములు వాడబడినపుడు నేను సరిగ వినినదనుట కనకాశములేదు. రాజ్యధర్మ-రాజ్య వ్యవస్థ-అనుపదములను నేనుసరిగ గ్రహించలేదనుట కాధారములేదు. తేకవాడే గానెట్టి పొంబాటును చేసిన చేసియుండు లేదు. అని సాక్షి చెప్పెను.

ఇది తాపము విన్నందు గానెప్పుకొనిన మేజిస్ట్రేటు గాను చెప్పగానే జిల్లా గృహ రాచియమును వదలిరి.

"నేను సి. వి. డి. కాకులొనున్నాడు. ఒక సందర్భము నుండి సభలకునొక యవ్యాసముల కొట్టు వా"యచున్నాను. తిలకుగారు యుద్వోగమునకులకు తెల్లకపుట్టెల నిట్టివానిని కొనుచు నుగ్రహించు చున్నానై అధికారికి తెలుపుచుండును. తెల్లము సభ జరిగిన తరువాతకి నేనవ్యాసమును వా"ని నై అధికారికిచ్చితిని అని సాక్షి చెప్పెను.

నాకీవరితప్ప ముద్వోగము చేయక తీరికలేదని సాక్షి విన్నందుగానికి జవాబు చెప్పెను.

పిమ్మట తేకవాడే గాని పిలవగా అతనినొక బుక్కును ముందు తనిఖీ చేయవలసి యున్నదని జిల్లా గృహ గాననిది. మరల తేపు విచారణ జరుగును.

జుతు శారీర శాస్త్ర పరీక్షా ఫలితములు.

ఎలి మెంటరీ గేజు.

ఈ క్రింది సంఖ్యలుగలవారు తెలుగుభాషలో మొదటి తరగతియందు పూర్ణము.

111 815 117 148 1721 104 110 189 142 517 1994

ఈ క్రింది సంఖ్యలు గలవారు రెండవ తరగతి యందు పూర్ణము.

81 82 83 84 86 106 107 108 113 114 115 141 142 144 145 146 147 150 173 174 175 176 177 187 188 204 237 408 410 411 413 415 430 628 629 630 632 634 637 676 679 710 711 729 730 733 814 818 819 820 852 907 910 911 921 1015C 1015D 1024 1025 1026 1086 1164 1165 1184 1189 1190 1193 1345 1348 1445 1453 1454 1456 1459 1472 1477 1480 1483 1522 1550 1551 1645 1651 1655 1662 1663 1664 1666 1667 1670 1676 1705 1707 1709 1711 1712 1715 1716 1717 1718 1719 1736 1737 1739 1762 1766 1767 1769 1770 1772 1843 1846 1870 1871 1912 1913 1915 1951 1952 1953 1954 1955 1984 1986 1987 1988 1990 1991 1992 1993 1995 1996 2024 2153 2285 2286 2288 2289 2290 2292 2295

ఈ క్రింది సంఖ్యలుగలవారు తెలుగుభాషలో ఆరోగ్య శాస్త్ర: పరీక్షయందు పూర్ణము.

15 150 175 176 177 189 190 384 395 397 398 399 400 442 443 466 649 650 652 653 658 661 677 685 686 687 702 703 728 730 731 759 826 827 828 829 830 831 921 1072 1094 1166 1167 1168 1193 1194 1206 1297 1298 1306 1207 1208 1306 1307 1348 1354 1477 1480 1481 1482 1489 1490 1491 1492 1493 1495 1496 1497 1498 1500 1503 1507 1510 1523 1527 1528 1529 1533 1534 1535 1537 1571 1572 1573 1645 1676 1677 1682 1683 1684 1685 1686 1687 1690 1693 1694 1698 1699 1700 1727 1738 1739 1751 1752 1770 1773 1809 1810 1811 1813 1846 1986 1987 1988 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997.

విషయానుక్రమణిక.

మా కలకత్తాజాలు

భారతీయదేశము

తెలంగాణదేశము

ప్రధానవ్యాసము

యాదవ మేల కలిగినది?

నోట్సు

విదేశీయ మహాసంగ్రామము

విదేశీయ తంత్రము

శత్రువు తంత్రము

జాబులు

ఇంగ్లీషు తెలిగియులు

3

4

5

6

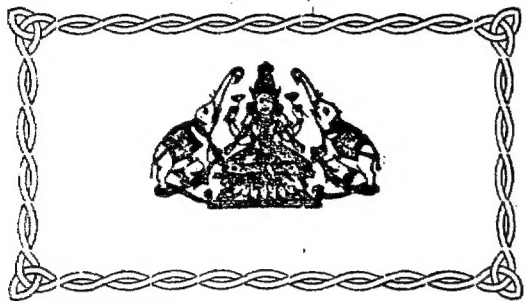
7

8

9

10

11-12



## ఆంధ్రవత్రిక

1916 వ సం॥ ఆగష్టు నెల 9-వ తేది

బుధవారము.

## యుద్ధమేల కలిగినది?

సుఖప్రాప్తి దుఃఖనివృత్తి జీవజాలముల జన్మకు చరితార్థము. సకలజంతువులు సుఖమును బడయును. దుఃఖమును నివారించ ప్రయత్నించును. జీవజాలముల సకల సంస్థాపనలు సుఖప్రాప్తికి దుఃఖనివృత్తికి పరికల్పితములు. సుఖప్రాప్తికి దుఃఖనివృత్తికి కొందరిమతమున బలము సాధనము, కొందరిమతమున జ్ఞానము సాధనము. కొందరిమతమున ధర్మము సాధనము. కొందరిమతమున మతము సాధనము. కొందరిమతమున రాజ్యము సాధనము. కొందరిమతమున వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యము సాధనము. కొందరిమతమున సంఘ సమీకరణము సాధనము. కాని ఇహలోక వ్యవస్థలయందు కేవలము సుఖముగాని కేవలము దుఃఖము గాని అనుభవమునకు విరుద్ధము. బలవంతులు బలహీనులు, జ్ఞానులు అజ్ఞానులు, ధర్మపరులు అధర్మపరులు, ఆక్రికులు నాస్తికులు, మహారాజులు సామాన్యులు, స్వతంత్రులు అస్వతంత్రులు సుఖదుఃఖముల ననుభవించుచున్నారని లోకచరిత్రవలన విదితమగుచున్నది. మహాబలసంపన్నుడైన భీముడు, జ్ఞానసంపన్నుడైన వసిష్ఠుడు, ధర్మపరుడైన ధర్మరాజు, సత్యవ్రతుడైన హరిశ్చంద్రుడు, దుఃఖముల ననుభవించిరి. ఇహలోకమునందు సంభవము గాని సుఖము పరలోకమునందు సాధ్యమని తత్త్వములు మతములు బోధించి మానవులకు సుఖప్రాప్తియందు విశ్వాసమును రక్షించుచున్నవి. సుఖప్రాప్తికి సాధనములు

సమస్తము ఇహలోకమునందు దుఃఖముల ననుభవించుచున్నారని పరలోకమునందు సుఖముల ననుభవించుచున్నారని యుపదేశించెను. బుద్ధుడు దుఃఖనివృత్తికి కర్మపర్యాగము సాధనమని యుప

దేశించెను. శంకరుడు దుఃఖనివృత్తికి అద్వైతజ్ఞానము సాధనమని స్థాపించెను. ద్వైతులు దుఃఖనివృత్తికి భక్తిసాధనమని బోధించిరి. శ్రీకృష్ణుడు దుఃఖనివృత్తికి యోగము సాధనమని బోధించెను. సుఖప్రాప్తికై ఏనుక్రిస్తు ప్రాణములను సమర్పించెను. బుద్ధుడు రాజ్యమును సంసారమును విడనాడెను. శంకరుడు సన్యాసమును స్వీకరించెను. విజయుడు శత్రువులను సంహరించెను. శ్రీకృష్ణుడు లీలావిలాసములందు విహరించెను. మరుజాల భావములకు కర్మలకు సమన్వయము సాధ్యమైనపుడు మనుజులకు సుఖదుఃఖసమన్వయము సాధ్యమగుచున్నది. భోగపరాయణులకు సన్యాసము దుఃఖకారణము. కుక్షింభరులకు త్యాగము సంతాపకరము. అహింసాపరులకు సంగ్రామము హేయము. శూరులకు భీరులు నింద్యులు. ద్వంద్వభావావృత్తినైన లోకమునందు సుఖదుఃఖములు సంకల్పసదృశముగ బరిణమించుచున్నవి. దుఃఖనివృత్తి సుఖప్రాప్తిభావమునందు సాధ్యమైనను కర్మయందు సాధ్యముగాదని యనుభవమువలన చెలియుచున్నది. వ్యక్తులజీవితములందును జాతుల జీవితములందును సుఖదుఃఖములు జీవిత పరిణామమునకై సంప్రాప్తములను నమ్మకము సామాన్యముగ గలదు. ఆవిశ్వాసము వారు ప్రజలకును జాతులకును దుఃఖపరంపరలకును పాలనను భావి సుఖప్రాప్తికి సాధనమైన లోక పరిణామమునకు సాధనంబగు చున్నది. సత్యవ్రతులకు ధర్మపరులకు శూరాగ్రేసరులకు కష్టకాలములందు శ్రీరామచంద్ర శ్రీకృష్ణాభీష్టాదులచరితంబులు నిదర్శనంబులై దుఃఖనివృత్తి సుఖప్రాప్తి భావమునకు తోడ్పడుచున్నవి. వ్యక్తులకును జాతులకును దుఃఖ పరంపరలు సంప్రాప్తమైనపుడు సుఖప్రాప్తియందు విశ్వాసముపోయి సంసారము దుఃఖార్జవం బనుభ్రమ గలుగును.

సంగ్రామ పరమార్థము

వర్తమాన మహా సంగ్రామము వలన యూరపు దేశమునందును లోకము నందును సుఖదుఃఖ కారణంబులను గురించి ప్రశ్నలుగలిగినవి. కొందరు యుద్ధము ధర్మసంస్థాపనార్థమై గలిగినదని నమ్ముచున్నారు. కొందరు యుద్ధము మహా విలయమునకై దాపరించిన దని నమ్ముచున్నారు. యుద్ధము గలిగినది సుఖనివృత్తికా సుఖప్రాప్తికా దుఃఖనివృత్తికా దుఃఖప్రాప్తికాయను ప్రశ్నలు గలిగినవి. పవిత్రమైన భక్తి జ్ఞానము త్యాగము సుఖమునకుగాకను దుఃఖమునకై వినియోగ పడుచున్నవి. పవిత్రమైన దేశభక్తిని ఉత్కృష్టమైన శాస్త్రజ్ఞానమును మహాత్తరమైన త్యాగమును పాశ్చాత్యులు లోక సంహారమునకై వినియోగించుచున్నారు. దుఃఖ నివృత్తికై నిర్మితమైన కర్మ యోగము దుఃఖప్రాప్తికై వినియోగ పడుచున్నది. సుఖప్రాప్తికి సాధనంబులైన కర్మలు భక్తిజ్ఞానము దుఃఖప్రాప్తికి మూలములైనవి.

ధర్మపరివర్తనము

భారత యుద్ధారంభమునందు పాశునకు గలిగిన సంఘాతము వర్తమాన మహాసంగ్రామము వలన యూరపు దేశమునందు జిజ్ఞాసులకు గలిగినది.

శ్రీకృష్ణుడు ధర్మసంస్థాపనార్థమై యుగయుగములందును భగవంతుడవలెరించు చుండునని అజ్ఞునకు పదేశించి వ్యామోహమును బాపెను. ఈ శ్వరావతార మొక వ్యక్తియందే కాకను యుగమునందంతటను దర్శనీయము. పాశ్చాత్య రాజ్యములు జాతీయ దేవత నారాధించుట కుపక్రమించినవి. జాతీయదేవత నారాధించుటకై వారి విజ్ఞానము సంపదలు వినియోగింపబడినవి. జాతీయ దేవతారాధనమున కమితమైన ద్రవ్యము నైన్య సమూహములు యుద్ధద్రవ్యములు అవసరమైనవి. ద్రవ్యాపార్జనమునకు వ్యాపారము పరిశ్రమలు తోడ్పడినవి. ద్రవ్యాపార్జనమువలన భోగాభిలాష ప్రబలినది. ద్రవ్యాపార్జనమునకై వ్యాపార పరిశ్రమలు కులదైవములైనవి. వ్యాపారము లందును పరిశ్రమలందును ప్రాబల్యమును గడించుటకు పాశ్చాత్య రాజ్యము లందు తీక్షణమైన స్పర్ధగలిగినది. పాశ్చాత్య రాజ్యములందు గలిగిన ప్రచండమైన స్పర్ధను సంతోషించుటకై యపారమైన నౌకాబలము నైన్యబలము అవసరమైనవి. మితిమీరి పెరిగిన నైన్యబలములు యుద్ధమునకు మూలకారణములు. పాశ్చాత్య రాజ్యములందు ప్రబలిన పరిశ్రమలు వాణిజ్యములు యూరపురాజ్యముల విజృంభణమునకు గారణంబులు. యూరపురాజ్య విజృంభణము లోకసమ్మోహమునకు గారణంబై లోకము నందంతటను ధర్మ పరివర్తన మేర్పడినది. రాజ్యలోభము ధనలోభము వ్యాపారలోభము పారిశ్రామిక లోభము లోకమునందంతటను వ్యాపించినవి. ఆ లోభము నుపసంహరించుటయే ధర్మసంస్థాపనకు సాధనము. ధర్మసంస్థాపనము సుఖప్రాప్తికి సాధనంబగుచున్నది.

ధర్మసంరంభము

వర్తమాన యుగమునందు జర్మనులు రెండు విపరీత ధర్మములను స్థాపించుటకై సమకట్టిరి. మొదటిది బలధర్మము. బలధర్మారాధకులకు యుద్ధము కులదైవము. బలములేని రాజ్యములు బలముగల రాజ్యముల యుపయోగమునకై నిర్మింపబడినవి. జర్మనులు సర్వ సంహారమును తేసియును వారి బలసహాయమువలనను లోకసామ్రాజ్యాధిపత్యమును బడయుటకై ప్రయత్నించుట ధర్మము గాని యధర్మముగాదని వారిమతము. రెండవది రాజ్యధర్మము. యూరపుఖండమునందు జర్మనులు రాజ్యదేవతను నారాధించుటకై వారిబలము సంపదలు పరిజ్ఞానము సమర్పింప సమకట్టిరి. ఈయుభయ ధర్మారాధనము పందొమ్మిదవ శతాబ్దమునందు పాశ్చాత్యరాజ్యములందు స్థాపితమైన జాతీయధర్మమునకును వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యధర్మమునకు విరుద్ధములు. ఆ విరుద్ధధర్మములకు మహాత్తరమైన సంరంభము గలిగినది. ఆంగ్లేయులకు పరాసులకు జాతిసంరక్షణము వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యసంరక్షణము ప్రీయతమములు. ప్రీయతమమైన ధర్మసంరక్షణార్థమై ఆంగ్లేయులు పరాసులు రుష్యులు పూనుకొనిరి. ఆధర్మనిర్వహణము లోకమునందు సుఖప్రాప్తికి సాధనముగావలసియున్నది. ద్వైతపరాంతమునందు స్థాపితమైన యుగధర్మము భారతయుద్ధమునందు ప్రతిబింబితమైనటులు ఇరువదియవ శతాబ్దము





# బరోపా మ హా సంగ్రామము

## నీలకంఠయొద్ద రష్యావారికి గొప్ప విజయము.

16 మైళ్ల దూరమున కత్తనీవాముఖమును చేల్చుట.

ఇటలీవారు 3,000 మంది ఆస్త్రియనులను పట్టుకొనట

కరాచీవైపును కందకలి రైలులో చనిపోయిన కేసు—నైకోవోగులకు శిక్షలు.

[రైలుకు ఏ జన్మి.]

ఇంగ్లాండు

పార్లమెంటు సభ.

లండను, ఆగష్టు 8:— పార్లమెంటు సభ సమావేశమున మిలిటరీ కాలమునకును నిలుపుట కొక కావము ఈ నెల 14 వ తేదీ నడపబడును. రిజర్వేషన్లు గూర్చి మామూలు గూడ సభకు పాఠపాఠములను పార్లమెంటు ప్రజలసభలో ఆస్పత్రిగాను నడిచి.

పార్లమెంటు.

వెలింగ్టన్, ఆగష్టు 8:— పార్లమెంటు మిలిటరీ సంగ త్వరమునకును సమావేశమునందుకు రెండు సభలవారును పట్టుకును నడపబడును. ఆ కాంగ్రెసులను వర్తమానము చేతి ప్రాగతు సర్వస్వమును చాచియుకొనిరి. మేజరు లెన్చీ ప్రాగతు యొద్దమున చనిపోయిన కలయచున్నాడు.

కరాచీయందు నడచెట్టువలన మరణములు.

లండను, ఆగష్టు 8:— కరాచీయొద్ద నడచెట్టుగలిగి మరణించిన వైద్యులను కలయచువారి భార్యలకును కొద్ది లకును వారు యుద్ధరంగమున చనిపోయిన యెడల యెట్టి పంచె నెట్టివారు ఆట్టి పంచెలనే యిచ్చెదమని బేంబర్లెగారు ప్రకటించిరి. వైద్యులను కలయచువారు చేరనివారిని విషయము గూడ పట్టి చేయవలయునని యుద్ధసంఘము వారికి బేంబర్లెగారు నడిచింది.

ఒక చీనావేళ్ళు వర్తకుడు

శిక్షింపబడుట.

లండను, ఆగష్టు 8:— ఒక చీనావేళ్ళు వర్తకుడు వైద్యులకు లేకయే రికావ్యుగా గానొకటి కలయచునర్త కము చేయించెడిది అధికారులు వానికి 50 పావుల జుల్దానా యొనరు, మూడుపావుల కావాగ్రుకా వాసమునైనను విధించిరి. కలయచునర్త కము విధించెడిది.

కలయచునర్త కము విధించెడిది. కలయచునర్త కము విధించెడిది. కలయచునర్త కము విధించెడిది.

ప్రాగు

చనిపోయిన వారి ప్రకటనము.

లండను, ఆగష్టు 8:— నేడుకథ్యాన్నా మిట్టు ప్రకటించెడిది. గరవాత్రి విజియనేట్ బ్రోక్కుఅవరికి తూర్పున ముందుకు పోవుచున్నది. రైలిమెంటు గ్రామ సీమాంతమున పోయి జరుగుచున్నది. పోజుకును కుత్తరమునకు తూర్పునకు కత్తరమునకును రైలిపడలేదు. కాని వారన్నిరంగముల యందును కత్తరములను గాల్చిరి. రిజర్వేషన్లు గూర్చి తూర్పున కత్తరములను బాంబులనుకేసుగా మేజు వారికి కలిపితిమి. రిజర్వేషన్లు కుత్తరమున ప్రతిభు సేవాభాగములు జర్మనుల స్థానములలో చొరబడి కందకములకు క్షయముచేసెను. 10 కత్తరవిమానములు మానేసా పంక్తిగంతు వాటిలో మానేగు విమానములు గానునని వారికి కలిపితిమి. ఆ కత్తరవిమానములలో రెండు కేసు గూర్చింది.

కత్తరవిమానముల ముట్టడి

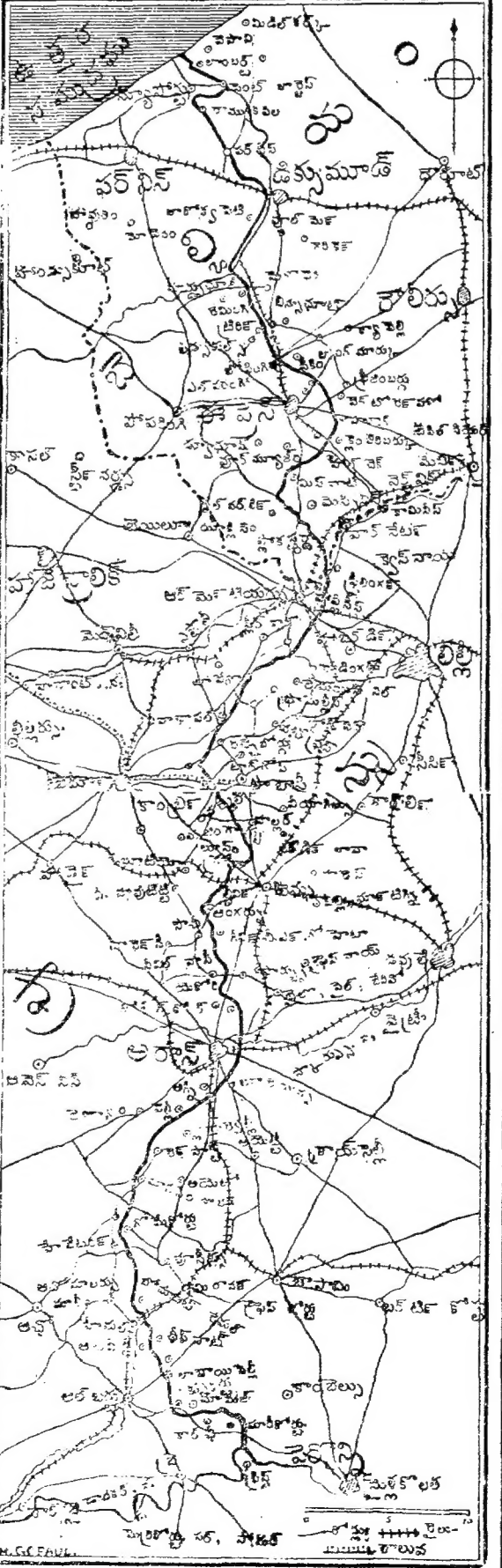
లండను, ఆగష్టు 7:— ఈ కథ్యాన్నా మా సర్వదగ్గర పోయి గాల్చి ప్రకటించిరి. నిన్నటి దినము మేము జయించిన స్థానము మన వ్యూహమునకి యొప్పుది. అంకెల్, సోము లకు కథ్యా మన మొట్టటి పంక్తిని తొనకపంక్తిని కత్తరముల ముట్టడించుచున్నాము. పోజుకునుకు తూర్పున కత్తరముల కత్తరములు కత్తరములైనవి. నిన్నటి సాయంకాలము మేము కత్తరములను కత్తరములైనవి. నిన్నటి సాయంకాలము మేము

మ్యూనిచ్ నెయింటువాన్సునకు తూర్పున నున్న కందకమున జయప్రథముగా ముట్టడించితిమి. కామ్యగ్రామార్కు ఆగ్నే యమున నున కందకమున ముట్టడించుటకు కత్తరముల క్రయ త్తింది కత్తరములై. వారి కమితముగ వచ్చును గలిగెడిది.

మిత్రమండలి నాకావిమానములు.

మట్టి నును ముట్టడించుట.

లండను, ఆగష్టు 8:— విజియ, పరాను నాకా విమానములు జూలై 30 వ తేదీన మట్టి నునుపురమున జయప్రథముగా ముట్టడించినవి. బెనిబార్లెద్ద నైకో కలిరములైనను, యాల్ఫో నకరణముల నిలకపాడునైనను అగ్నికన్న మును గురిపించెను. కత్తరముల విమానభిరంగు లెంత తీవ్రముగా అగ్నికన్న మును గురి పించుచున్న ను నున విమానములు కుర్రతముగా తిరిగివచ్చెను.



బరోపాటిరంగము

కత్తరముల వ్యూహములను. లండను, ఆగష్టు 8:— నిన్నటిరాత్రి సర్వదగ్గర పోయి గాల్చి ప్రకటించిరి. నిన్నటి దినము మేము జయించిన స్థానము మన వ్యూహమునకి యొప్పుది. అంకెల్, సోము లకు కథ్యా మన మొట్టటి పంక్తిని తొనకపంక్తిని కత్తరముల ముట్టడించుచున్నాము. పోజుకునుకు తూర్పున కత్తరముల కత్తరములు కత్తరములైనవి. నిన్నటి సాయంకాలము మేము కత్తరములను కత్తరములైనవి. నిన్నటి సాయంకాలము మేము

ఆంగ్ల రంగము

లండను, ఆగష్టు 8:— సాయంకాల మును మండగా 2000 గజములనే నామమున పోజుకును కుత్తరముల ప్రారంభమైనది. ఆస్ట్రేలియను, బ్రిటిషుకలయముల జర్మనుల ద్వితీయ పంక్తిని భేదించి కుడిచేసిరి. కత్తరముల తమ సేనాముఖము నేర్పాటు చేసికొనుచుండగా మనకలయముల వారిపై నాకా స్మిక్ముగాపడి జయించెను. కత్తరములందును గుంటలలోనికి జొరగా మనవారు వారిపై బాంబులువేసిరి. కత్తరభిరంగములు అగ్నికన్న మును గురిపించుచు జర్మనుల వేలిన నే చండజొచ్చిరి. రాత్రిపూట జర్మనులు మూడుసార్లు (వ్యర్థప్రయత్నము లొనర్చి పూర్తిగా నోడిపోయిరి. మట్టివర్షముల నతి బలవంతముగ స్థానము వారికిం దను మనసేన అమిగోల్పానాను నొందిరి.

సేనాపక్షి 400 గజముల వరకును విస్తరించుట. లండను, ఆగష్టు 8:— జరణుల పోయి గాల్చుచున్నది. గిలెమాంటుకు దక్షిణమున ముట్టడి 400 గజములు ముందు నకు వ్యాపించినది. పోజుకునుకు వాయవ్యమున కత్తరములు 4 సార్లు కలపడి మూడుసార్లు లోడిగోయిరి. లాంగ్వెల్-నైపును-పోజుకునుకు మెట్టులయొద్ద వారు తీవ్రముగ భిరంగులను కాల్చిరి.

పరానువారి ప్రకటనము

పారిసు, ఆగష్టు 8:— నేటి కథ్యాన్నామున నిట్లు ప్రకటించెను. ప్లాయరీనుండి ధియోరాంటు స్థానమునకును కత్తరముల ప్రయత్నము కలపడగ ను కుర్రతములను ప్లాయరీ ప్రాంతమున వారు ముందునకు గాకుండ కత్తరములను కలిగినది. వారిలో చాలమంది హతులైరి. కాని ధియోరాంటు స్థానమునొద్ద వారు తీవ్రముగ పోయి నిలువబడగలిగిరి. అచట నింకను పోరు జరుగుచున్నది. బ్రిటిషుసేన రైలిమెంటునొద్ద కలపడగా వారికి కుడిచేయి 18వ గుట్టుకు తూర్పునకు పార్శ్వ కోరున కుత్తరముగను మేము ముందునకుపోతిమి. నిన్న మేము మాంకోయొద్ద కట్టకొనిన కందకములయొద్ద కత్తరముల కలపడి యోడిరి.

పరానువారి యోగ్యత.

లండను, ఆగష్టు 8:— పోజుకు కేకలను గుద్దరంగము నందు హతులైన ఆంగ్లవైకుల సమాధులకు వివిధమున నైవసు బాదుచేయ గూడదని పరాను ప్రభుత్వమువారు కాసిందిరి. పరానువారి యోగ్యతను, వారి యుద్ధరంగములకి ఆంగ్లదేశము నందలి సేనాసంఘమువారు తమ యభిరుచులకు దొలుపుచు తిరిగివచ్చి పంపిరి.

పరానువారి వ్యాయము

పారిసు, ఆగష్టు 8:— కత్తరముల దేశమును ముట్టడించు నప్పుడు కత్తరములలోను పోయి పట్టుకును ప్రజలకు హక్కు గలదనియు, దురంతములు చేయుచు ప్రజలను హింసించు కత్తరములను దూషించి వారి క్రయత్నములను మానుటకు ప్రతి ఆంతర్జాతీయ సాంఘికవాదికి విధియాయు ఖేదించి సాంఘికవాసంఘమువారు తీర్మానించిరి.

పరాను విజయములు

పారిసు, ఆగష్టు 8:— నిన్నటిరాత్రి యిట్లు ప్రకటించబడినది:— ఈ కథ్యాన్నా ము పరానువారు మొనకన్య మేదానము నకు తూర్పున పోయివెదగ్గల ఒకజర్మనుకందక ప్రేణిని వశ పరుచుకొని 120 మంది ఖయదీలను, 12 మరభిరంగులను పట్టుకొనిరి. తియిమాంటుకు దక్షిణమున పరానువారు ముందుకు పోయి గాల్చి మరభిరంగులను పట్టుకొనిరి. జర్మను కందకములందు కత్తరములనేకములుండెను. పోజుకు కత్తరమున పరాను వారి కేకగృహములను వశపరుచుకొనిరి.



మహా

ఆంగ్లరవ్యను సమాధానము.

పాఠశాల కృతకరచయలు.

కెట్రోగ్రాఫు, ఆగస్టు 8:—పాఠశాల కృతకరచయలు అధిక, సైనికవిషయమున ఆంగ్ల, రవ్యను మంత్రులకు సమాధానము ఇవ్వబడి.

రవ్యను నావికాద్యోగములు.

కెట్రోగ్రాఫు, ఆగస్టు 8:—ఇదియే రవ్య ఆర్థిక వద్ద యుద్ధము చేసిన విషయములను వైస్ ఆఫీసులు కాల్పు కాగితము నల్లనెలకును నావికాదళాధికారిగా నియమింపబడి.

ప్రభావ రంగము

రవ్యను : జయములు

కెట్రోగ్రాఫు, ఆగస్టు 8:—ప్రభావరంగమునందు రవ్యను తీవ్రముగా పోరాడెను. ఇక్కడలను వారి కందకములనుండి తమిళనీ 2000 మంది సైనికులను సైనికాధ్యక్షులను కట్టుకొనిరి. తీవ్రముగా యుద్ధమునకు బయలుదేరిరి. గాయములు కలిగిన ఆఫీసులు జగ్గనాథులను అనేకులు వచ్చి పరచుచున్నారు.

సేనలరుయొద్ద గొప్ప విజయము

కెట్రోగ్రాఫు, ఆగస్టు 8:—సేనలరుయొద్ద రవ్యవాగు 16 మైళ్ల పొడవున కేంద్రమునైర్వహించు ప్రాంతము ఇరువదాదివాటి అవలంబును కొండల కాకముందిరి రవ్య వారిచే నవల ఖయిలగా కట్టుకొనబడిన వారిలో జర్మనులు 2000 మంది యున్నారు. రవ్యవాగు కేంద్రములను తీయచున్నారు.

ఇటలీ

భరంగియుద్ధము.

రోము, ఆగస్టు 7:—విడితె, ఇన్స్ట్రోమెంటులను తీవ్రముగా భరంగియుద్ధము జరిగినది. మాస్టర్స్ రంగమునందు ఇటలీవాడు తీవ్రముగా పోరాడెను. అందు విషయము ఆంధ్రములను, కుమారులను చుట్టుముట్టెను. రెండింటిని కైవసము చేసికొనిరి. దీనియందు 100 మంది సైనికాధ్యక్షులును గలరు. బర్మాన్స్ తీవ్రముగా పోరాడెను. కేంద్రములకు చుట్టూ నుండి తీవ్రముగా పోరాడి విజయము సాధించిరి. కేంద్రములను తీయవేసెను.

8000 మంది ఆఫీసులను పట్టుకొనుట

లండను ఆగస్టు 8:—ఇటలీవా రిటుల పోరాడిరి. గొరిజయా నుండి మొగ మాతకే మైనది బలమైన కొండలు మాతకే మైనదలను మానిమార మొగటి దీప్తివా మైదానము మీద 1 బన్ను బొంబులను కదలెను. కేంద్రములను బహుముఖ దానిని తలపడినా మునిమానా నుండిరి. వచ్చిచేరిరి. ఆదివా సోమనారములలో (5.7 లేదా) 8000 మంది ఆఫీసులను 11 ఫీండులకు 100 మరఫంగులను మేము పట్టుకొంటిమి.

జపాను

మరణము.

టోకియో, ఆగస్టు 8:—జపానునా కాదకాధికారిత్వమునకు చేరిన ప్రధానమంత్రి అడ్మిరల్ కామిమరాగాను చనిపోయి. రవ్యవాగును ముద్దించెను. తీవ్ర చాలకుచేసిరి.

పోర్చుగీసు

పోర్చుగీసు మంత్రులు.

లండను సంతక ఫలము.

లిస్బను, ఆగస్టు 8:—రాజ్యాంగ ప్రత్యేక సభయందు పోర్చుగీసువారి ఆర్థిక మంత్రులతో ప్రాంతము, విదేశ విషయ మంత్రుల సోరీసుగాను తాము లండనుపోయి చేసి వచ్చినందు తయి వివరించిరి. మంత్రులందరితో పోర్చుగీసువారు నిరంతర మైత్రుత్వమును నివయును అభ్యుపంతిగాను నొక్కి చెప్పిరి. లండను నగరమున ఈ మంత్రులుచేసిన కార్యము నామోదించు ఒక తీర్మానము చేయబడినది.

జర్మనీ

ఇటలీవారి సరకులు.

జర్మనులు విధించు పన్నులు.

అన్స్పెర్జుము, ఆగస్టు 8:—ఇటలీవారి సరకులపై ఆర్థికముగా పన్నులు విధించెదమని జర్మను ఆర్థికమంత్రుల ప్రకటించెను.

దేశీయ తంత్రీవార్తలు

(మాస్టర్స్ విలేఖకుల వద్దనుండి)

మదరాసు

సర్ తామస్ హాలండుగారి వర్తమానము.

సర్ తామస్ హాలండుగారు కోయింబూరు, బెల్గాం, ఉదకమండలములను పురములను దర్శించి ఈయన దయము వెంగుసూచుచున్న ఆవుల రెసిడెంట్ గారి ఆతిథ్యము వంగివెంటును. వెంగుసూరకండుకోలాగులను గురించి, హిందూదేశ శాస్త్రపరిశోధకశాలను దర్శించి 14 వ లేదా 15 వ తేదీన బొంబాయికి పోవుచు.

రామనాథము రాజుగారి యుద్ధ సహాయము

ఉదకమండలము, ఆగస్టు 8:—యుద్ధ నిషయమున ప్రారంభమున చెన్నపురి యుద్ధ నిధికి 20 వేల రూపాయల నొప్పిన రామనాథరాజు రాజుగారు ఇదియే విమానముల కొరకు ప్రభుత్వమువారికి చెప్పిన 22,500 రూపాయల కాక చెన్నపురి ఆరువైపునాక వివిధాగారములకు 15 వేలరూపాయల నొప్పినది గవర్నరుగారు ప్రకటించిరి.

బంగళాము

బంగళా పర్యటన.

పత్రికాధికారియయి.

ప్రేక్షకులను పత్రిక.

కలకత్తా, ఆగస్టు 8:—ఆంబులెక్సుకోత విషయమును బెల్గియన్ పోలీసుల సంతకమునాకాని కలకత్తా సేర్పరులకుల గానాము తీవ్రము స్పష్టము. ఇట్లువేల వేర్పాటుచేయుటలో కలకత్తా రాష్ట్రములలో చాలా దీనిగూడ నున్నా కలకత్తాను మామరలెనది ఈ రాష్ట్రములను చాలా సంతకములనుండి పోయిచున్నారు. బంగళాను గూర్చు గారము ప్రవాసము ఇదియే బంగళానులలో సేర్పరులకులకు కావలెను యూహించుటచేయున్నది. బంగళా ప్రభుత్వము మెరగాలే గానకాన నంగీకరించిరి. భూముల కలకత్తాలో వారకేకములు తీయ నుటకలెట్టుకొనిరి. వేలలో గారు చాలా భ్యాతివడసి. కాన వాటి ప్రభావమున కలకత్తా గాని ఇట్టి శాస్త్రములకు కావలెనా వారికి చేతులకు కలకత్తా ఆగజము ప్రబలివదిరి కొందరు నూనింది. బ్రిటిషువారి కలిపాలములను హిందూదేశమున అల్లరుల కనకాళము చేతులతోయిందరి మొదెట్టులకు మెండుగాను చెప్పిరి అదియే నిజమైనదో ఇప్పుడేట్టిగారములను ననకాళమునా వారుచెప్పిరియొకరి గాప్రతిపక్షమున చెప్పిరి విధియుగ వారపు కలసి యుండును.

బంగళా పత్రిక.

ఈరాష్ట్రములను చాలాభాగములైనది. డా॥ ఎస్.కే. ముల్లిగారి ప్రకాశనము ఈరాష్ట్రమునకు ముఖ్యకారకులయ్యుదును. వారిచేత ప్రభుత్వము గాని చెప్పియు ప్రజలరాజకర్తయియు పత్రికయువారికి విశ్వాసముగలదనుట నూడదు. నిదర్శనమేయగును. కాన నిద్రయన్నము విషయమున బెల్గియనులకు పత్రికయొందరలె ననుట నూడదు మేము ప్రభుత్వముగారిలో నేత్రవిందుచున్నాము. నేటికి చుట్టూకాళము కలిగిన గాన మనము దీనిని ప్రాంతము వివిధాగారములను వియున్నది.

అన్యతావాదు పత్రిక.

ఇతర రాష్ట్రములలో కలెనే ఈ రాష్ట్రమున గూడ కర్మనాయకులలోనుండియు తీవ్రము వారుల వారులలో నుండియు మాత్రమే కొందరి సేవలో చేర్చుకొనరలె. అధికారుల కలెపు. బంగళామునందలి సామికి విభజనపు ఇతర రాష్ట్రములందలి సామికివిభజనలను భేదమున్నది. బంగళామున ప్రాంతములందరును, కామియులు, వైద్యులు, నవీకులు, ఇంజనీరుల ననేకవారులను చాలామందియును గూడ చుట్టూ కొనినవారు గా నున్నారు. వారందరకు ఆరాధనలకు కలెయు ములకుచేసెనావు. ఇతర రాష్ట్రములలో నిట్లుగాదు. అటు ఆగ్రా కర్మములలో వైతము నిపాయుగను కనిపేయుగను నుండుట మాత్రమే గాక బండ్లు తోలుట యొక్క విషయము గూడ చేయుచున్నారు. బంగళామున ఆగ్రా కర్మములవారు సేవలో చేరగోరునుండు నిశ్చయమేగాని పాటకజనములకట్టి కోరిక లేదు. అట్టిదో ఇతర రాష్ట్రములలోని నిబంధనల ననుసరించియే ఈ రాష్ట్రములలోనివారుగూడ సేవలో చేరవలెననిన అంగీకరించినంతియైనను చేతుల కెప్పుడే. హిందూదేశమునందున్న పాశ్చాత్య వైదికుల నిబంధనల ప్రకారము చేర్చుకొననవో చాలామంది చేతుల నిశ్చయము.

పోర్చు సెంటు జార్జి గెజెటు

ఆగస్టు 8-1916.

జులియను మేసెరాకు బ్యూరింగు వి. సి. ఎస్. గారు సెలవునందు వచ్చిన పిచ్చుల బల్లె: జర్నా కలకత్తాను జిల్లామే జిల్లేటుగను నియమించబడి.

కాగజ్జులును సబ్బాజేటు జడ్జి, తామరపాకము కృష్ణస్వామిగారుగాని విశాలకట్టమును తెందరకే సబ్బాజేటులోయింపు మార్పుబడి.

యదనాను స్వామికామియ్యో మూడవజడ్జి, తామరపాకము నందరాజులు వామముగారు 2-6 తరగతి సబ్బాజేటు జడ్జివదలివది మొదటితరగతి సబ్బాజేటు జడ్జివదలి యొనగ బడి.

యూడతరగతి సబ్బాజేటు జడ్జివదలి వచ్చి వెలేరియా కెజులామామేరకా చూసుగాన తెందతరగతి సబ్బాజేటుజడ్జిగా నియమించబడి.

కర్నూలుజిల్లా, కోయింబూరు జిల్లాలో కలకత్తా సమలగాములు అగ్రగణ్యులగు మొదటి తరగతి మేజిస్ట్రేటుగా నియమించబడి. సమేర్పరముల విచారించు అధికారులకు కలకత్తా మొదటితరగతి మేజిస్ట్రేటు అధికారుల లెక్కయు నాకొనగబడినది.

మేజుర కెజులాము ప్రెజు వి. ఎస్. ఎస్. గారు యదనాను నగరసామియ్యోయింపులో నొక కమిషనరుగా నియమించబడి.

కలకత్తాను చుట్టుగాన అవోని ప్రరపాలక కంఠు కర్మముగా నియమించబడి.

ప్రాగ్నికు భామసునాట్టుగారు కెంకలెట్టు ప్రరపాలక కంఠుకర్మముగా నియమించబడి.

కోయింబూరు జిల్లాలో గానకుగాని విశాలకట్టమును జిల్లా కోయింబూరు విజిల్లో కోయింబూరు తాలూకా నేకండుగాను మేజిస్ట్రేటుగా నియమించబడి. కాని వారు పత్రికమునకు సామెయ్యును. గొనగరిజిల్లా ముద్రావనము మేజిస్ట్రేటుగానే పనిచేయునుననినాన.

యంట్టి కుర్రకాక గానకు అగ్రగణ్యులగు కర్నూలు ప్రరపాలక కంఠుకర్మముగా నియమించబడి.

అనుభవమునందలి వారము తెందరకొద్ద జిల్లా ముఖ్యుల మార్పులకు లెక్కయింపుగానె నుముడికము వైది జులై 17 వ తేదీనండి అను వారమును సామెయ్యగ బడినది.

ఇ. వి. కర్మనాథసీల్ ఆగ్రానుగాన బల్లె: జర్నా ముఖ్యులకు సామెయ్యగ నెట్టు కర్మనాథుగారు కర్మయింపుచేసె.

కర్నూలునందలి ఆగ్రాకోయింబూరుకా న్యూకేరేజు వి. ఎస్. వైదివాను గార్సీల్లో నొక కలె సెలవునొనగబడినది. కాని స్థానమునకు వచ్చుచు అవదల్చి కర్నూలులోగాన నిష్క్రయించబడి.

వార్సత్తెప్రము సహా అసిస్టెంట్ ఇన్ స్పెక్టరు వి. వారాయముగార్సీ పంతులుగానె ఆకామముల సెలవుగానె ముఖ్యులకు సెలవు నొనగబడినది.

గంబాజిల్లా గమలుకొండ కేజి ఆఫీసులో సహా అసిస్టెంట్ ఇన్ స్పెక్టరు ఎస్. సామెయ్యగారు కృష్ణజిల్లా అసిస్టెంట్ ఇన్ స్పెక్టరుగా నిష్క్రయించబడి.

గంబాజిల్లా పంతులము కేజి సహా అసిస్టెంట్ ఇన్ స్పెక్టరుగానె ఎస్. గంబాజుగారు గంబాజిల్లా అసిస్టెంట్ ఇన్ స్పెక్టరుగా కేజిగొంద నిదరలొనందు భాగమున నాయకుల మాత్రమే నియమించబడి.

పూడికి కేజి సహా అసిస్టెంట్ ఇన్ స్పెక్టరుగా నుండి నీరకాకుకాకేజిలోపనిచేయుచున్నది. బుచ్చిరామయ్యగారు బరంపురా కేజికి మార్పుబడి.

బంగళాకేజి సహా అసిస్టెంట్ ఇన్ స్పెక్టరుగను విశాఖకట్టమునందలి కలెక్టు మేము ప్రెయినిగు ముఖ్యుల మొదటి సహాయకాధ్యక్షులగును పని చేయుచున్నది. వి. గాయముగారు ప్రీకాకుకా సహా అసిస్టెంట్ ఇన్ స్పెక్టరుగా నిష్క్రయించబడి వారిస్థానము వి. నిక్కికాధ్యక్షుగారు నియమించబడి.

ఈవచ్చు రంగము.

కురుపుల యెట్టి.

కయిల్, ఆగస్టు 8:—కురుపులయెట్టి ఈవచ్చులలో నేడుకర్నూలును గలిగింది. అతిపిండ్లితానె దాని కనుండి వైదియు పట్టుకొనబడి. వారు కురుపులలో కృపించి యున్నారు. జర్మనులవ్యోమములకు కొరకుండి వైదియు కర్మనె అనుకొనుచున్నారు.

### స్థానికవార్తలు

**ఎ. రత్నా కంపెనీ:**—పాపహమ్మ బాగ్డోన్ ఫోటో గ్రాఫీయూగానున్న రత్నా కంపెనీవారు తీవ్రస్థితుడైన నామ నాతనకాసన నగరం ఫోటో గ్రాఫీయూ కార్యస్థానము చేరవది.

**సరస్వతి వినోదినీనగరం:**—ఈనగరము ఈనెల 18 తేది ఆదివారమునాడు నరకాశురవధ అను నాటకమును తిలకింపగాను విజ్ఞానావళికు నందిరమున ప్రదర్శింతురు. పాతంకాలము రి గంటలకు నాటకము ప్రారంభమగును.

**క్రొ. రాజగారు:**—తెలంగాణి మహారాజగారి సేవకులను సలంకరించిన రాజా గోవిందకృష్ణ బహద్దరుగారు కోటి దినములక్రిందట నడరానునాడవచ్చి మరల తమ సంస్థానమునకు వచ్చిరి.

**గోల్కొండ న్యాయస్థానములు:**—ఈనెల 11, 12, 13 వ తేదీల యందు వందేరి టి. లక్ష్మణాచార్యులవారివలన సామాన్య కేసు హిందూధియాలాటికర్ హైస్కూలులో భగవద్గీతలోని 14, 15, 16, 17, 18 అధ్యాయములను ఉపన్యసించుటను.

**నగర పారిశుధ్యసంఘము:**—15 వ తేది నంగళ వారమునాడు చెన్నపురి నగర పారిశుధ్య సంఘ సమావేశము జరుగును. సాయంసంఘములో నోకనగర్ నెన్నుకొనుటయు, ప్లాంట్లను పా రాజాచింపవలయు అంశములు మొదలగు నవి చర్చింపబడును.

**ఒక తుంటరి:**—ఈ దినము ఫూల్ ఫాన్ అను నోక తుంటరి వీధిలో గుడ్డలు విప్పి వేసి బూతులుమాటాడుచు 15 నిమిషములు తిరుగుచుండగా పోలీసువారు పట్టుకొనిరి. రాజధాని మాట్లాడు మేజిస్ట్రేటుగారు వానికి రెండుమాసములు కఠినశిక్ష 50 రూపాయల జూర్జుమాను విధించిరి.

**దొంగిల యెములు:**—క్రిందటి కుక్కవారము నాటి రాత్రి మైలాపూరు ఆదివారమునందలి 19 సంవత్సరమున జన్మించిన సి. వి. స్వామివాళయ్యగారి యింటిలో దొంగలు కొరిబడి రూ 1000 ల విలువగల బంగారు చెండి కరణములను రూ 70 ల విలువగల నోట్లు వాడెములను తీసి కొనిపోయిరి. కొంగలను ఆ దొంగలకుగా పట్టుకొనువారికి మంచి బహుమానము లివ్వబడును.

**ఒక ప్రమాదము:**—ఈ ఉదయము చెన్నపురి యొద్దలన్న చేతికట్టుగండు కిరణల రామానుజము నెట్టికరి యింట కెక్కినగా ఇద్దరూ పనివాండ్లు విద్యుత్తంతులను తాగు చేయించుచుండిరి. అందఱకు కరిగింపబడిన నీటియు తీసి కొని నీచెప్పనెక్కి వై మెట్టునద్రును. రెండవారు విచ్చెనపుద్దుగ నుండి గట్టి నడుచుచు వచ్చెను. విడిగి పనివాండ్లక్రిందకి పడుచున్న నీటిను ఒకరి నెట్టివైచి వారి యొడలుకాతెను. వా రోనునెక్కి పంబడిరి.

**గ్లాడ్ హిల్ సి. ఎస్. పి. గారు:**—రాజకోటి నిధిగారి కృతసహాయ రెవెన్యూ భాషాసభ్యులు గ్లాడ్ హిల్ గారు నిన్నటి సాయంకాలమున నడరానునాడవచ్చిరి. ఎల్. ఎ. బక్ష్ గారింట విడిచిరి. నిన్న రాత్రి వారు కోతులబత్తాయనకు బోయిరి. అచ్చట దొంగలంకవార్షికోపచారములకాగ్రింపబడునా జూది క్యరసాయమును గుట్టిచి కొన్ని పంకతులను సి. ఎ. బక్ష్ గారికి వడివెడత. నడరాను క్యరసాయక భాగాలను వారు నర్కండి 18 వ తేదీన ఉదయమందలంకకు బోయి సర్ పేజోల్లు ప్రా ఆర్థికారి యింటివద్దనుండి 17 వ తేదీన హిందూయక బోయెను.

**యూనివర్సిటీ గ్రాండ్ సర్కిల్:**—నిన్నటి దినము రాత్రి ఈ సర్కిల్ నువారు ద్వితీయ కృతసహాయ గా బందిరి ఇనుక వేసిన కాలమునకుట్లుగా గుడారము జనుయోక్రిక్కిరిసిపోయింది. అనేకమందికి ఫలము వారకకనిలబడి యుండి. ప్రతి కిక్కి నిలవలేట్టుబడి యుండినవలకల నొడ తగుగులిడిన బాలబాలికల నీర్లు కొనియాడవలసింది. చిన్న కోతులు రయలు బండిలో ప్రయాణింపబడుచు, భీకరవైద్యుల ద్వారానుగారు మండియియును నడసింతులకునువోద్యము గానుండెను. కుక్కల కావలము ప్రశంసించ దగిరి. కోటి ట్రాన్సిసికెలొక్కట,

కోటిహుయోనిన బండిని కోడి లాగుటనుబాది ప్రజలు పట్టు యెట్లు నగ్నపాగిరి. క్షణబండిలో ఒకచిన్న కోటిని వెద్దకోటి లాగుటయు విచిత్రము. రెండుసంహతులచెంతమేకను, చిన్నను, ఎద్దుకు ఆహారమును భజించునట్లు చేయుటయు, రెండువెద్ద తిలులు కంబంకుతులు ఒక్కచోట విహరించుటయు అదే మేకలను అతిసాధువులనుగా చేసిన ఈ కర్మము ఆధికతుల కా కల్యాయము చాలుచున్నది. ఒక కడుము కాడు సింహమును తన మెడ మీద వెక్కిరియకొని నిలబడుటయు రమణీయముగా నుండెను. రాత్రికలు బాలురకొట్టి పట్టి, (టిపిజామిద చేసిన విద్వేష ముదలినవి. తీగమీద బర్మాచేయుచు ప్రెసికెలను నడపుట, ఇతనుబాసిన ఇతర విద్వేష ప్రదర్శనములు. నగ్నము ప్రారంభించినది మొదలు అంత్య తుగుసంతకములను మొదటికరగతి యూహించుట సర్కసువారు చేయు పనులకంటె ఈ కర్మము వారికి మించి యుండునుగాని వారికి రిగ్గిపోవు. భారతీయులు ఈసర్కసు కథకులయి ఇంగ్లండ్ కు వెళ్లిన ప్రతి కార్యమును కేయలుగను మరల గొప్పగా గొనియాడవలసిన విషయము. ఈసర్కసు అధికతులను వారిఅధ్యక్ష ప్రదర్శనములకంటె అధికరించుచున్నాము.

### న్యాయస్థాన వార్తలు

**జాజ్జిబాను పోలీసుకోర్టు.**

**సి. నారాయణ మెనసుగారు.**

9-8-16

**ఫోటోగ్రేఫరు:** క్రిందటి నవంబరు నెలలో కోతులవాచ్చు డు భాసీమలకుర్రగివాడు రామనగరమునండి చెన్నపురికివచ్చి సామ్యులేకుంటవలన తనబంధువుచేతన వారి తండ్రివద్దనుండి రూ 25 ల తెలిగిచ్చి మనియార్డరు తెప్పించుకొని రంగూను నకు తీచిపోయెను. పోస్టు ఫీసు అధికారుల నహాయయి పోలీసువారు యెద్దాయని పట్టుకొనగలిగిరి.

**న్యాయాధికారి కేసు విచారింది** యెద్దాయనై నేర మును మానెను.

**పురుకోట్ల రాజాగారి సోదరుని అరెస్టుచేయుట.**

కంకరవారాయణదొర రాజాగారి పురుకోట్ల రాజాగారిసోదరులు వీరికి రాజాగారి సంస్థానమునాడు నెలకు రూ 200 ల ఇచ్చుచుండిరి. దొరై రాజాగారు చెన్నపురిలో ఎక్కువలోనన్న భూస్వామియగు సి. టి. పార్థసారథి ఆయ్య వార్లంగారి యొద్దకు బోయి పురుకోట్ల సంస్థానమున తాము సాంగ్రామిక కార్యదర్శిగా నుండినయెను నెలకు రూ 1000 ల జీతమును చెప్పి కొన్ని మాండలింపులు రూ 600 లు పుచ్చుకొనిరి. ఆమాండలిం తిరిగిపోయినా. అందు మీద ఆయ్యవార్లంగారి నీవిలుదానా చేసిడికిని పొంది. అందుమీద దొరైరాజుగారు దినానా పిడిమనువెట్టి. ఆది వాలాపిడిమనుకొట్టివేయబడిన. అందుమీద వారి క్రిమిలు తెనుచేయగా జామీనుమీద విడుదలచేయ బడవగిరి క్రిమిలు వారంటును మేజిస్ట్రేటుగారివైరి. దొరై రాజాగారి నిన్ను (8-8-16) ఆకోర్టునుండి చెంగల్పట్టుకు రైలులో ప్రయాణము చేయుచుండ రయిల్వే పోలీసువారు అరెస్టుచేసిరి. ఈరాజాగారిపురు ఎక్కువలోనన్న కోర్టుగారి ప్రెజిడెంట్ నున్నారు. ఈ 3000లకు జామీనుట్టు ఇద్దరి జామీనువారులను తంపిన నన్ను విడుదలచేసెదనని వీరి పురుకోట్లలో నన్ను మరియొక సోదరునికి తంపివార్ల సంపిరి

### ఇటీవలి తంతి వార్తలు

**పారిసు, ఆగస్టు 8:**—కేతువు గోల్పోయిన ఫోజ యోగు పీఠభూమిని మరల ముట్టడించుట కేర్పాటుజరిగిన కేతువునకు గురించి సేవా నిబంధనలకుం దిట్లు చెప్పబడినది. ఎంతటి నవ్వును గలిగిన నకు ఆస్థాన మును అల జయింపవలెను. 100 గజములయెడలైన పటాలము వెంక కటాలములు సేవామఖునకు బోవలయును. పురువుపుంకు భయంబడి తిరిగి వచ్చువారు తత్కాలమే కోర్టునున్న చేయ బడుదురు.

**వెడోగిగారు, ఆగస్టు 8:**—ఒకరవ్యము సేవాని కేతువులకు నశించేదీకంటకు వచ్చుచుండగా ఆస్థియా నైకులలరని కాల్చివేసిరి. అటువైరవ్యమును కేతువలము నంతటిది భయగా చంపివేసెను. నీవుకునికి దక్షిణమున కేతు ప్రయత్నములు కృతములైవని. కేతువులు చెల్లాచెదలై పోయిరి. అనేకములకు ఫిరంగులు పట్టుకొనబడినవి. వేలకొలది ఖైదీలకచ్చుచున్నాడు. ఖైదీలకంఖ్య ఎంతయైనది. ఇంకను నీవునుగా తెలియలేదు.

### జూబులు

I

**నాగపురముగారి ఆంధ్రవిద్యార్థులు.**

**అయ్య.** విద్యావైమర్యమై బంధుమిత్ర సహాచారముల నానీ నాగపురము చేరితిమి. భావాభేదము, ఆహారవిభేదముల వడరాని యెక్కటకు తోనయితిమి. కోటిలో దలదూర్చి కోటితోటటునకు వెలవదలనానని కాలము గడుపుచుండు పరిధయంకరమైన “నేకు” వ్యాధి పురంబున తనయిచ్చకత్తి; రీతి కృత్యుండ విహారమునయ్యుండెను. పాతము గృహంబు; నీటి పురవాహ్యకృత్యంబు. తిన్న తిన్న డేరాలలో నివసించుచుండిరి. మాకు భోజనకళతి కలకాని మాదీకృతయెను నినదిన గండము నూరేంద్రాయు వాయెను. మదరాసుండలూకుకాతి బాగ్వాను దడకుడించి, తిరిగి, నగరంబునదకి పోయెను. అయ్యవారు నిన దినంబున కనేకులను దగపట్టుక రెట్టుకొనుచున్నది. పాతకాలాధికారి విద్యాలయమున కిగినంక క్యరలో మాయుడరని నమ్ముచున్నాము.

**ఆంధ్రవిద్యార్థులు.**

II

**వీసెంటు దొరసాని - ఆంధ్రచంద్రిక.**

**అయ్య.** జూలై 20, 27 తేదీలకు తెలవదిన ఆంధ్రచంద్రికలో వీసెంటుదొరసానిని గూర్చి వ్యాఖ్యచేసిన కృతసహాయము మాత్రము. కృతసంపదంతులను క్రింది గడించిన ఈతరుకు ఆంధ్రచంద్రిక బుద్ధులు నేర్పణయిట కడుసావాసము అనేక కవితలకు వ్యాసములు వ్రాయించి, తలకు వేలు గల నగలలో అతి నేర్పరితనముతో నుతన్యసింకగల ఆవినినెంతు గారిని ఆంధ్రచంద్రిక యందలింపవాయుట హాస్యాస్పదముగ నున్నది. ఆవినినెంతు వ్రాయునది అర్థముకానిచో మరె కరిచేర వైనను అర్థము చెప్పించుకొనవలసియుండెను. లేదా తనకు తెలియనింగతిని గూర్చి మాట్లాడక దూరకుండుట చంచలి. వ్యాకలి నువ్వురాతె గారికి ఆమెగాడు జవాబిచ్చి యుండెనుగదా. దానిని చూచినపిమ్మట నీలాటివ్యాసమును వ్రాయ గదంకుటలో అర్థమును గ్రహించవలయున్నాను. వీసెంటు కృతసహాయములను మిరియించి లేదని మనము సహితము గ్రహించవలయుట కడుచివారకరము. ఇతనదియకళాబ్రమున ఆంధ్రచంద్రిక ఈలాటి వ్యాసమును ప్రాయుటకులన తిగిచుచు 18 వ కేతాబ్రమునకు వెళ్లుచుంటిమి యనెడి నందియను అనేకులకు మాధించు చున్నయది “న్యాయ ఇండియా” కత్తికలో వీసెంటుగారిని గూర్చియు, ఆమెగాడుచేయు ఆంధ్రాభిసను గూర్చియు వ్రాయబడుచున్న వ్యాసములను అర్థపరచియున చదువుకొని ఆటుపిమ్మట మరియొక వ్యాసమును ఆంధ్రచంద్రికాధికతులు వ్రాయుదురగాక యని వేడుచున్నాను.

**ఒక ఆంధ్రుడు.**

**ముక్తసరమునందు వరదలు.**

**లెప్పి నెంటు గవర్నరుగారి మావార్తము.** లాహోరు, ఆగస్టు 8:—గత 6-వ తేదీన పంజాబు లెప్పి నెంటు గవర్నరుగారు ముక్తసరమును దర్శించిరి. అచ్చట జూలై 13-వ తేదీన విభరీతముగ కర్షణమున వరదలు వచ్చి వందలకొలది ఇండ్లు నేలగులెను. లెప్పి నెంటు గవర్నరుగారు కరదలుకచ్చి పీఠులను, పేటలను చూచుచు నడచుచు గృహ పీఠాలై వేదలైయున్న వారి విజ్ఞానలను విని వారితో నుత్సాహకరముగా మాట్లాడుచు నేనువరకుకచ్చి ముక్తసరము సహాయధికి కృత్యవ్యము నుండి 100 రూపాయల వసగి, మ్యునిసిపలువారు, పురత్రుతులును వేదలై గృహములను ఆర్థులను గోల్పోయిన వారికి సహాయము చేయవలయునని కిఫార్తాచేసి, ప్రభుత్వమువారును కోరికభిమత్తురని వార్తా సమాచేసి ఆనాధులకు వేదలకు సోకర్యములేర్పరుతురని చెప్పి వెడలిరి.

**సిన్హాయుడున్న ఎలయన్న బ్యాంకు సంకల్పసభిను ఈ దినమున లాహోరునందు ఇ. జి. బి. గారి యాజమాన్యము క్రింద జరపిరి.**

**కరాచియందు వడదెబ్బ తగిలిన సైనికులు.**

**సింలా, ఆగస్టు 8:**—కరాచియందీ పంజాబుకు పంక బడుచున్న నైకులకు వడదెబ్బ తగిలి వారియంద నేకులు మరణించిన సంకల్పము విచారించబడినది. ఈకింది యుద్ధ్యోగులు తమ యుద్ధ్యోగమునండి బర్రపు చేయబడిరి. 1 కరాచి బ్రిగేడు అధికలి మేజర్ జనరల్ ను, 2 సేనాస్థానముననున్న డిప్యూటీ క్వార్టర్ మాస్టర్ జనరల్ బ్రిగేడియర్ జనరల్ కో, 3 కరాచి బ్రిగేడునందు కైన్వోద్యోగిగానున్న లెప్పి నెంటు కర్నల్ మెక్నూచరా చి. ఎం ఎస్ గారు.



# THE GREAT WAR.

## Great Russian Success on Dneister.

### ENEMY FRONT BROKEN OVER 16 MILES.

### 8000 Austrians Captured by Italians.

### KARACHI TROOP TRAIN DISASTER: SEVERE PUNISHMENTS.

[Reuter's Agency.]

#### British Front.

##### In Sight of the Promised Land.

###### Attack on Pozieres.

LONDON, August 8. The attack on Pozieres was delivered at the moment of sunset suddenly over a front of two thousand yards. The Australians and Britishers speedily cleared out an indescribable mass which constituted the German second line. The whole performance was a successful surprise. The operations occurred at a moment when the Germans were being relieved. Some were packing up and others were taking off their equipment. All bolted into the dugouts in which many were bombed. German artillery opened killing numerous German prisoners.

Three strong night counter-attacks were heavily punished by barrage fire.

The men are elated at securing a commanding position, enabling them to see what they call the 'promised land'.

##### Successful Raids on Enemy Trenches.

LONDON, August 8.

In this afternoon's communique General Sir Douglas Haig adds:—We retain the ground won yesterday. Hostile bombardment between Ancre and the Somme against the front line and back areas continues. We repulsed small counter-attacks east of Pozieres. We successfully raided trenches east of Neuville St. Vast last evening. The enemy endeavoured to raid ours south-east of Bois Grenier, but was driven back with loss.

LONDON, August 8.

General Haig in a communique this afternoon says:—Last night the British pushed forward east of Fromes Wood and fighting on outskirts of Guillemont is proceeding. Enemy have not renewed their fruitless attacks north and east of Pozieres, but are maintaining heavy bombardment on this front and also in other portions of the battle areas. We drove back bomb attack east of Leipzig salient. Parties raided German lines and blew up dugouts north of Rechin-court. Ten enemy aeroplanes endeavouring to cross our lines on bombing expedition were cut off and scattered by four of our patrols. Two of the enemy were forced to descend.

LONDON, August 8.

General Sir Douglas Haig in last night's communique said:—North and north-east of Pozieres, after heavy bombardment, the enemy delivered determined attacks on our new lines at four in the morning and entered our trenches at some places, but was driven out with many casualties. Two strong attacks delivered at nine in the morning were likewise repulsed. A further feeble attack was repulsed at four in the afternoon. More prisoners were captured in minor encounters elsewhere, in which our bombing parties were successful.

##### Line Advanced 400 Yards.

General Haig in a communique last night said:—South-west of Guillemont our line has been advanced 400 yards. The enemy made four attacks northwest of Pozieres. Three failed. Others enabled him to occupy 50 yards of trench. In these attacks the Germans used flammeurwerfer. Enemy heavily shelled Longueval Highwood and Pozieres and also the vicinity of Mametz. The day was quiet elsewhere.

#### French Front.

##### Further French Progress.

###### Enemy Trenches Brilliantly Carried.

LONDON, August 8.

PARIS.—Last night's communique said:—The French in the afternoon brilliantly carried the line of German trenches near Hem Wood east of Monacu Farm, capturing 120 prisoners and a dozen machine guns. The French made further progress south of Thiaumont, capturing machine guns. Numerous dead were found in the German trenches. The French carried more houses in the western part of Fleury.

##### Enemy Attack Checked.

LONDON, August 8.

PARIS.—This afternoon's communique says:—Strong enemy attack from Fleury to north of Thiaumont work was checked in the direction of Fleury with heavy losses, but gained a foothold in Thiaumont work after a stubborn fight which is still proceeding. While the British were attacking at Guillemont we advanced on their right east of the hill 139 and north of Hardecourt. An attack on trenches, we captured yesterday east of Monacu Farm was repulsed with heavy loss.

##### Mulheim Raided by Aeroplanes.

LONDON, August 8.

The Admiralty announces that British and French Naval Aeroplanes raided Mulheim on July 30th and successfully bombed Benzol stores and barracks. Despite very heavy fire from anti-aircraft guns all returned.

#### Eastern Front.

##### Great Success on the Dneister.

LONDON, August 8.

PETROGRAD.—The official announcement records great Russian victory south of Dneister, where we have broken the enemy front over 16 miles and got astride Kolomea-Stanislaw railway capturing the heights beyond. The prisoners include 2000 Germans. We are pursuing the enemy.

##### Russian Success in Stokhod Region.

###### Violent Fighting Proceeding.

LONDON, August 8.

PETROGRAD.—A communique says:—The Russians by an impetuous attack drove out the Austrians and Germans from the trenches in the Stokhod region, capturing two thousand officers and men. Violent fighting is proceeding, and numerous wounded Austrians and Germans are coming in.

#### Italian Front.

##### 8000 Austrians Captured.

LONDON, August 8.

The Italian communique says:—The Bridgehead at Gorizia is in our hands. As a result of the capture of commanding mountain strongholds, one of our airships dropped a ton of high explosives on the railway station at Optina. Anti-aircraft batteries and seaplanes hotly attacked the airship but she returned. Captures made on Sunday and Monday hitherto ascertained amount to 8000 men, 11 guns and 100 machine-guns.

##### Artillery Activity.

###### Important Captures By Italians.

LONDON, August 8.

ROME.—A communique says:—Artillery activity continued between Adige and upper Isonzo. In the Monfalcone area we captured three guns, several dozen machine guns, a quantity of rifles and ammunition and 3,600 prisoners, including a hundred officers. Bersaglieri cyclists, after fierce hand-to-hand fighting, took the hill and repulsed violent counter-attacks.

#### Great Britain.

##### Karachi Troop Train Disaster.

###### Military Pensions to Dependents of Soldiers.

LONDON, August 8.

Mr. Chamberlain announced to-day that the wives and children of Territorials who had died in the Karachi troop train would be granted the same rates of pension as if the men had been killed in action. He had proposed to the Army Council that cases of non-territorials should be treated similarly.

##### Prolongation of Parliament.

LONDON, August 8.

In the House of Commons Mr. Asquith promised to introduce a bill on the 14th inst. prolonging Parliament and to announce proposals regarding registration.

##### The Troop Train Incident.

###### Result of the Enquiry.

SIMLA, August 8.

As the result of the enquiry into the circumstances attending the cases of heat-stroke, which occurred on the troop train carrying newly arrived drafts from Karachi to the Punjab, the following officers have been removed from their appointments:—

Major-General Shaw, commanding the Karachi Brigade. Brigadier-General Roe, Deputy Quarter Master General, Army Head quarters. Lieutenant-Colonel Macnamara, I. M. S., Assistant Director, Medical Service, Karachi Brigade.

##### Opium Prosecutions in Glasgow.

LONDON, August 8.

A Chinese sailor has been fined fifty pounds, with the alternative of three months' imprisonment, at Glasgow for attempting to smuggle opium. The Procurator Fiscal said that the authorities regarded opium smuggling as an extremely grave matter.

The shipping trade was also anxious to suppress smuggling owing to heavy fines imposed on ships, carrying opium. Several other opium prosecutions are impending in Glasgow.

LONDON, August 8.

Sir Reginald Pole-Crew is retiring from Parliament owing to ill-health.

LONDON, August 8.

It is officially announced that Major Leslie Cheape is missing and believed to be killed.

## TELEGRAMS.

### New Zealand.

#### New Zealand Parliament Prolonged.

LONDON, August 8.

WELLINGTON.—Both Houses have passed the Bill extending the life of Parliament for an year.

### France.

#### Socialists and the War.

##### A Declaration from France.

LONDON, August 8.

PARIS.—The National Council of French socialists has passed a resolution declaring the right of the country to defend itself when attacked and affirming that it is the duty of international socialists to denounce the aggressor and preserve peoples from another war.

#### Inviolability of British Graves.

##### Graceful French Action.

LONDON, August 8.

The French Parliament has passed a law assuring the inviolability of the graves of the English killed in France. The Army Council has sent a reply expressing appreciation of French kindness.

### Russia.

#### A Russian Naval Appointment.

LONDON, August 8.

PETROGRAD.—Vice-Admiral Koltchok, the youngest Russian Admiral who fought at Port Arthur, has been appointed to the Black Sea command.

#### Anglo-Russian Agreement.

LONDON, August 8.

PETROGRAD.—The British and Russian Ministers have reached an agreement with regard to Persia covering financial and military measures.

### Germany.

#### German Tariffs and Italian Produce.

LONDON, August 8.

AMSTERDAM.—The German Minister of Finance announces that maximum tariffs will henceforth be applied to Italian produce.

### Portugal.

#### Portuguese Ministers.

##### Result of Their Visit to London.

LONDON, August 8.

LISBON.—At an extraordinary session of the Congress Senator Costa, Minister of Finance and Senator Soares Minister for Foreign Affairs, narrated the results of their visit to London from which they have just returned. The Premier in an incisive speech eulogised the Allies and spoke in favour of Portuguese participation in the war. A resolution was adopted expressing approval of what these Ministers had done in London.

### Japan.

#### Death of Admiral Kamimura.

LONDON, August 8.

TOYKO.—The death is announced of Admiral Kamimura Supreme Commander of Admiralty who took a prominent part in the Russo-Japanese war.

### EGYPT.

#### Egyptians Elated at Turkish Rout.

LONDON, August 8.

CAIRO.—The Egyptians are elated at the Turkish rout. Hundreds of prisoners have been brought in in a very dirty and disreputable condition. They are suffering from thirst. More are expected, including German officers.

### Bombay

#### Bombay Share Market.

BOMBAY, August 8.

Further rise in the rates of almost all cotton shares continues as a feature of the market to-day. Centrals advanced to Rs. 247½ and Colaba Land and Mill shares to Rs. 143½. Crescents touched Rs. 175 but closed firm at Rs. 190. Currimbhoy advanced to Rs. 335. Davids were quiet at Rs. 507½. Fazulbhoy advanced to Rs. 672½. Indore Malwas were firm at Rs. 407½ and Indian Bleaching quiet at Rs. 197½. Madhows touched Rs. 1585 but closed at Rs. 1595. Standards advanced to Rs. 1800 Swadeshis advanced to Rs. 1835. Bank shares were unchanged. In miscellaneous shares Bombay Burmah advanced to Rs. 940 and Tata Hydro ordinary to Rs. 1460. Tata Iron and Steel ordinary advanced to Rs. 205 and deferred at Rs. 937½. Tramways advanced to Rs. 302½. 3½ per cent Government paper was quiet at Rs. 75 and small pieces at Rs. 75¼ for buyers in big lots.

### Central Provinces.

#### C. P. Local Self-Government Bill.

NAGPUR, August 8.

A committee consisting of Messrs. Marten Clarke Deputy Commissioner, Rao Bahadur Keikar, Mr. Mathura Prasad and Mr. Dangle is appointed to examine and discuss the draft of the Local Self-Government Bill before it is submitted for approval of the Government of India. The Committee will meet in the Secretariat on the day after the termination of the next session of the Legislative Council. The draft local self-Government bill and the village sanitation bill are circulated amongst the members of the committee.

## INDIAN TELEGRAMS.

FROM OUR OWN CORRESPONDENTS.)

(BY WIRE.)

## Calcutta.

The Proposed Bengal Double Company.  
Press Comments.

CALCUTTA, August 8.  
The following are the comments of Calcutta newspapers on the proposed Bengal Double Company.

The "Statesman."

The "Statesman" expresses regret that the Ambulance Corps has not been cleared up but considers that the Double Company is more than a compensation. For many years public men of this province have demanded that it should be placed for military purposes on an equality with other provinces of India. The reason why Bengal has been ignored as recruiting ground has never been precisely stated, but it may be assumed to be due to the reputation which the Bengalis have long enjoyed of being an unwarlike people. Yet even Macaulay acknowledged the passive courage of the Bengali while recounting the occurrence of fierce and bloody conflicts over land disputes, to say nothing of the exploits of Bengali shikaris are enough to show that the Bengali is capable of showing pluck and endurance. It has been suggested that to a large extent anarchist activities of Bengal are the outcome of suppressed love of adventure. British rule as Meredith Townsend once pointed out, has deprived the life of India of the excitement of disorder. If this theory is correct the new movement should furnish honourable outlet for pent up energies and make for the greater peacefulness of the Presidency.

The Bengalee.

The "Bengalee" writes:—"The concession in an important one. We owe it largely to the public spirit of Dr. S. K. Mukherjee. It is as Lord Carmichael puts it a recognition by the Government of the loyalty of the people of Bengal. We agree with His Excellency in thinking that it is now the duty of everyone who loves Bengal to see that the experiment shall succeed. Now that we have got the opportunity let us take the fullest advantage of it."

Amrita Bazar Patrika.

The "A. B. Patrika" writes:—"Is it the intention of the authorities to recruit Bengali soldiers from the same ranks as are drawn upon in other provinces, that is, from among the agriculturists and men of inferior castes. In Bengal the social fabric is not what it is elsewhere. In this province all Brahmins, Kayasthas, Vaidyas and Navasack castes generally, and quite an appreciable proportion of several other castes are literate and respectable people, whereas not only among the sanyas and constables but also among carters and the like are to be met members of higher castes in other provinces. It is no doubt the Bengalis of higher or respectable castes are eager for military service, but the masses do not care for such employment. If, therefore, by precisely the same terms as are offered to Indian Army generally is meant pay and prospects of the sanyas it is very doubtful whether the promised Double Company may be raised. On the other hand if the same pay and privileges will be offered as are enjoyed by European troops in India the scheme is bound to succeed."

CALCUTTA, August 8.

The District Magistrate of Alipore has ordered a local curfew into the alleged ill-treatment in Kalighat temple by a group of big game hunters and has deputed the senior Deputy Magistrate with duty.

## Bombay.

The Tilak Security Case.  
Resumed Hearing.

POONA, August 8.

The further hearing of the notice issued against Mr. Bal Gangadhar Tilak, to show cause why he should not be bound over to be of good behaviour, was resumed to-day before Mr. C. W. Hatch, District Magistrate.

Mr. Jinnah, before showing cause, wanted to cross-examine the two prosecution witnesses. Sub-Inspector Primbak Datre, the Marathi shorthand writer, was questioned about his shorthand notes, and asked to read certain portions of his notes. At this stage Mr. Jinnah began questioning the witness in regard to the translation, and Mr. Binning pointed out that the witness had nothing to do with the translation, and so his cross-examination was held over.

Mr. Thakur, of the Oriental Translator's office, was then called. He was cross-examined by Mr. Jinnah in regard to the translation of the speeches. In reference to the word "Sovereign" in the sentence "Sovereign's policy is in accordance with the trading company's policy," witness said if the word "Rajadharma" meant "Rajadharma" it would mean State policy. The Magistrate remarked Mr. Tilak might have used the latter word, and the shorthand reporter might have misheard him.

Mr. Jinnah said that that was exactly what he meant. Otherwise it would be absurd.

In reply to further questions witness said that, in regard to the sentence "we shall have to go out by giving a push to him," he was not prepared to accept Mr. Jinnah's interpretation that "we may have to go out" etc. The word "Sircar" meant Government, but there were other meanings, and they would depend upon the context. Jinnah could mean "Sircar." Sometimes "Sircar" was used for Government officials invested with magisterial or civil authority. The word "Dhurma" means rogue in the context, but in common Marathi expressions it might mean a scoundrel. The word "Gulami" meant slavery, but not necessarily. It may mean servitude. Witness did not know the meaning of the English word "obsequiousness." He did not claim to be an English scholar. There was an exact word for bureaucracy in the Marathi language, but the current word was "Adhikariyarg." "Adhikariyarg" meant official class. The word "Sircar" is a comprehensive term in Marathi.

In reply to further questions witness said that Mr. Oake, second assistant at the Oriental Translator's office,

## TELEGRAMS.

was his superior, but still he compared Mr. Oake's translations. Mr. Oake was in Bombay at present and in good health. He was in Poona four or five days ago, and witness saw him last then.

Mr. Jinnah then proceeded to cross-examine the witness in regard to the second speech delivered by Mr. Tilak at Ahmednagar. Witness said the word "Rajyavyavastha" meant "administration of the State." In the speech the phrase was used in the same sense as the well-known proverb in Marathi "Loss is master's," but the storekeeper is worrying about it. Mr. Aple's Marathi proverb gave the meaning "the owner may sanction the expenditure for certain things, but his clerk hesitates." The translation "If the State administration is like the present, England among the European nations cannot give any rights" was quite unintelligible to witness. Continuing, witness said the word "Pasu sarakha" meant "like beast" and not "like cattle" as suggested by Mr. Jinnah. The meaning of the word in the context was that they were treated without their voice, likings or desire being taken into consideration. Witness would not add aspiration also.

Mr. Binning at this stage interrupted and asked whether witness should be allowed to go into the meaning of all these words under the careful guidance of Mr. Jinnah. Mr. Jinnah said that he wanted to show that the witness was not fair.

After some further questions regarding the translation of the speeches, the witness was asked whether he knew anything about the declaration of his policy made by Mr. Tilak soon after the outbreak of war, and whether that speech had not come to the Oriental Translator's Office. Witness said that he did not know anything about it. This closed the cross-examination of the witness.

The shorthand writer Datre was then called. Cross-examined by Mr. Jinnah, he said that he wrote Marathi shorthand from 110 to 120 words per minute. Generally, a speaker spoke at the rate of 110 words per minute, Mr. Tilak spoke from 70 to 80 words per minute. There was no other shorthand writer besides himself and his colleague Deshpande (another Sub-Inspector) at the meeting. Both of them were taking notes and afterwards witness transcribed them. In his shorthand notes he may have omitted some words, but he had not omitted any sentences. There was no probability of his not having heard properly when the words "Raja" and "Riva" were used. He did not think there was any possibility of his confusing the words "Raja Vyavastha" and "Rajya Vyavastha" while taking down notes. Mistake in transcription may have been due to Deshpande, who sometimes confused the two words.

The Magistrate remarked that the mistake had been admitted by Mr. Binning, and thereupon Mr. Jinnah gave up the point.

In reply to further questions, witness said that he was in the C. I. D. and for the last year had been attending lectures and taking shorthand notes. Whenever he went to hear Mr. Tilak after the speech was over he made an oral report to his superior explaining what had taken place, and also told him that he had taken shorthand notes. As regards the Belgum speech the transcription was ready in about eight days after the meeting, and he placed them before his superior.

Re-examined by Mr. Binning, witness said that he had no other work beyond this shorthand reporting. That kept him busy throughout the year.

Mr. Binning then tendered Deshpande, the other shorthand writer, for cross-examination.

Mr. Jinnah wanted to examine his shorthand notes before cross-examining him.

At this stage the case adjourned till to-morrow.

## Punjab.

## Muktsar Floods.

L-G. Tours the Afflicted Parts.

LAHORE, August 8.

A correspondent writes: On the 5th instant the Lieutenant-Governor of the Punjab visited Muktsar where on the 13th July last on account of heavy rainfall and a breach in the neighbouring canal hundreds of houses had been raised to the ground. His Honour in an intensely hot time of the day visited on foot the affected area along the course of the current of water and during all this time heard petitions of afflicted people and tried to soothe the miseries of their hearts. After visiting the affected parts he returned to the station and gave Rs. 100 to the Muktsar Relief Fund from his own pocket and asked the Municipal Committee to subscribe to this fund and expressed a wish that the local public should also help the people in distress. He promised that the Government shall also subscribe to the fund so that the afflicted people should be able to rebuild their houses before the approaching winter.

## Mysore.

## Sir T. Holland's Tour.

BANGALORE, August 9.

Sir Thomas Holland after visiting Coimbatore, Wellington and Ootacamund, arrives in Bangalore this morning, where he stays with the Honble Mr. Cobbe, British Resident. During his stay in Bangalore he will probably visit Kolar Gold Fields and see the Indian Institute of Science. He attends the Planters Conference on the 14th and leaves for Bombay on the 15th.

## South India.

## Rajah of Ramnad's Gift.

OOTACAMUND, August 8.

H. E. the Governor desires to announce that the Rajah of Ramnad, who by a liberal donation of Rs. 20,000 was one of the early supporters of the Madras War Fund has generously given a further contribution of Rs. 15,000 towards the maintenance of the Hospital Ship "Madras" in addition to Rs. 22,500 placed at the disposal of H. M. the King Emperor through His Excellency for the purchase of an equipped aeroplane for use at the front.

## BRIEF TELEGRAM.

There was a large meeting of the shareholders of the Alliance Bank of India to-day when the annual general meeting of the Bank was held at the head office. Mr. E. J. Buck presided.

## Latest Telegrams.

PARIS, August 8.

The importance the enemy attached to the recapture of the plateau of Pozieres can be gauged from an Army Order circulated on the eve of the furious counter-attack made on the 6th instant. It says that the position must be regained at whatever price. Details of the futile attack show that there were to be successive waves, at intervals of 100 yards. The individual or detachment not resisting to the death would be court-martialled immediately.

LATER.—An official announcement recounts the treachery of a party of Austrians, who threw up their hands and shot down a Russian battalion commander as he approached to take their surrender, whereupon the whole party was slain. The enemy rout south of the Dniester has developed into a disorderly flight. Several cannon are among the booty. Prisoners continue to flow in big batches. The total cannot yet be ascertained.

LONDON, August 8.

The "Daily Telegraph's" Paris correspondent states that the French successes north of Verdun were obtained by noticeably small forces. Even cautious observers are inclined to believe that the German reserves really have begun to run short hence the importance of concerted attacks at Verdun and on the Somme. A British correspondent at the front states that the Germans were told during the lull that the British had done their worst. Our advance at Pozieres was a surprise. It is believed that our casualties were smaller than in any other important action. During the battle of Dierdard the enemy's losses were heavy. The prisoners were dazed and nerve-shattered men, some apparently belonged to Germany's last reserves. It has been recently reported that Turkish troops are actually helping the Austrians, but the "Giornale D'Italia" learns from what it describes as a reliable Turkish source that Turkey refused the German request for 1,00,000 troops on the ground that Turkey needs all available forces to oppose Russia in Asia and moreover considers there is a danger of the communications between Turkey and the central powers being cut, rendering the return of her troops impossible.

According to the "Corriere D'Italia" the "Tanin" was suspended for several days for suggesting that, if Germany and Austria needed more troops on the eastern front, they should withdraw their own forces now in the Balkans and at Constantinople.

The Balkan correspondent of the "Times" wires from Constantza that the movement at Constantinople against Enver Pasha and the committee of Union and progress is rapidly gaining strength. The promoter seeing the ruin of Turkey desire to overthrow the present regime, and immediately ask for peace hoping to secure comparatively favourable terms. They realise however that owing to the rigorous precautions taken by the young Turks, and the Germans, revolt at the present moment would be a failure, hence many important persons who recently adhered to the movement continue to profess loyalty to the Government while fostering discontent. Meanwhile Enver is the master of the situation and spreads terror on every side. Executions open or secret are of almost daily occurrence.

## Weather Report.

SIMLA, August 9.

There are indications of temporary weakening of the Arabian Sea monsoon but rainfall is still abundant except in the Peninsula. Rainfall has been nearly general in Burma, Assam, Bengal, Behar, the United Provinces, east and north Punjab, Central India west, the Central Provinces and Konkan and local in Orissa, Chota, Nagpur east Rajputana, Gujarat, Hyderabad and Madras Deccan. A few falls also occurred in southwest Punjab and southeast Madras.

The Chief amounts are:—Kyauppyu 5 inches, Akyab and Myitkyina 3, Mandalay and Maymyo 1, Cherrapunji 11, Shillong 5, Gauhati 2, Dibrugarh 1 1/2, Dhubri 1, Chittagong 4, Cox's Bazar and Dinajpur 3, Purnea 1, False Point and Benares 2, Lucknow and Mukteswar 1, Hissar 2, Montgomery 1 1/2, Mount Abu, Kotah, Jubbulpore and Marwar 1, Ratnagiri, Marmagao and Nizamabad 1 1/2, and Uddalore 1.

FORECAST:—Diminution of rain the Punjab, Gujarat, Central Provinces and Hyderabad.

అమృతాంజనం డిపోవారి దత్త వ్రాసినది.

రూ. అ.

సుఖభోగి మాత్రము. డబ్బు 1-కి	1 0
సుఖభోగి మాత్రము. డబ్బు, పుష్పము	1 0
రోమహరి. పెండ్లికలు డిబ్బము	0 8
కళాపాదమార్గము. నగ్గు, డబ్బునములకు	1 0
సుందరి మాత్రము. ముఖ గాంధీ	0 8
శిరోపదనమాత్రము. తలనోవ్వులకు	0 12
స్వేతాంజనము. కంటివ్యాధులకు	0 4
జాతువాతహరి. ఎమడికలకు	0 8
డబ్బునములకు మందు. సీసా 1 కి	1 8
వాముపుపొట్లకు మందు	1 8
జ్వర హరిమాత్రము నూత్రము. అజ్జమునకు	1 4
వజ్రగుళికలు. ధాతుపుష్టికి	1 0
గ్రహశాంతిమాత్రము. డబ్బు 1 కి	0 8
బలాబిమాత్రము. మలబద్ధము	0 8

అమృతాంజనం డిపో, బొంబాయి.



నోటీసు.

కృష్ణాడిస్ట్రిక్టు బెజవాడలో తయ్యన తాతయ్య బ్రదర్స్ వారితాలూకు రైసుఫ్యాక్టరీలో నేటివరకు వర్కుచేయు చున్నటువంటి రుస్తుం టైప్ ఆయిల్ ఇంజను బి. హెచ్. పి. 45 సెకండుహేండు(Rustone type Oil Engine B. H. P. 45, second hand) విక్రయించెదరు గనుక కావలసినవారు ఈదిగువ అడ్డెసుకు ఆర్డరు చేయవలయును. ఎక్కువ ఇంఫర్మేషన్ కావలసినయెడల సదరువారిపేర వ్రాసి నచో జవాబు ఇయ్యబడును.

TAMMANA TATAYYA BROS.  
RICE MILL BEZWADA.

కాపీరైటు అమ్మకము

మత గ్రంథములు! అమూల్యములు!! స్వగ్రంథాలైన మన్నవ బుచ్చయ్య కంతులవారిచే తెనుగు ప్రతిపదార్థ టీకాతాత్పర్యముతో ప్రకటింపబడిన ౧౦ ఉపనిషత్తులు, ౧౫ స్మృతులు, ఋగ్వేదము ఒకటవ అష్టకము, సంధ్యావందనభావ్యము మున్నగు మతసంబంధమైన గ్రంథములముక్కతెలుగుభాగము కాపీరైటు అమ్మవలసియున్నది. కొన గోరువారు, ఈక్రింది చిరునామాకు వ్రాయవలెను.

హెచ్. వి. కృష్ణ అండ్ కో.,  
చింతాద్రిపేట, మద్రాసు.

బాధాపీడితులకు వరము: నివోడిక్ సహితమైన డా॥ పి. డి.

సావంతుని వనోపధిసారసపరిల్లా

అత్యధికభృత రక్తములన బలించుబాధ్యమలకు కీటమనంటి మందు. శుక్రపులన, మన్యులన, గండమాటలన పుండ్లను, ప్రాతశస్త్రాలను అన్ని విధములలన గలుగు వర్మరొగములను పోగొట్టును.

మిక్కిలి శక్తివంతమైన రక్తశుభ్రకారిణి (28)

కామధిపార్వతరీల్ గణ మిచ్చుట నిస్సంశయము, సహజమైనది మధ్యరక్తము అన్ని విధములైన బోషణములను పోగొట్టును. కేరళమునందలి పాడగనవోషణమును, చులబద్ధమును కార్తీకంబంధమును నొవ్వలను పోగొట్టి రక్తమును మధ్యిమమును. శరీరాకోగ్యమును గలుగ జేయును. 18 శోణాలవర కుండుటకు 4 కోట్లల బుడ్డిలలో ఆయ్యబడును.

వ్రాత్రీలు:- పి. డి. సావంత్. 144, వనవవాడి. నెం 2 బొంబాయి.  
Proprietor P. D. SAVANT, Fanaswadi No. 144, No. 2. BOMBAY.

మోహి నీతైలము.

5 తులముల నూనె గల సీసా 1-కి 0-12-0. వి. పి. చార్జి వేటు.

శ్రీ పురుషులు వాడుటకు ఉపయోగమైనది. ఇది మనోవర్జితమజేయు విద్యాధులు, స్త్రీద్రు, ఉద్యోగస్థులు మొదలగువారికి సుఖనిద్ర నిచ్చి విశ్రాంతిని గలుగ జేయును సుందరుల మోహలావణ్యములకు ప్రాచుర్య కురులను మనోహరముగ పెంచి కాపాడగలను. ఇది వెండ్రుకలకు నిగనిగలాడునట్టి సహజమైననల్లనిరంగుళిగించిశిరస్సునకు చలువబుట్టింది, మెడకుకు కొత్త సొంపునుకూర్చి, మనోహరమైన సువాసనగలిగియుండును. ఈమోహిని తైలము అనేక సువాసనగల వస్తువులతోడ నూతనముగా తయారు చేయబడియున్నది. తలయందుండు వెండ్రుకలను రాల్చు పురుగులను నశింపజేయగల తైలమిది యొక్కటియే.



కర్ణశూలహరి

ఈద్రావకము వలన చెవిపోటు, చెవినుండి వీముకారుట, చెవిదిబ్బడ మొదలగునవి వెంటనే నయముగును 5, 6, బొట్లను చెవిలో పోసిన బాధ వెంటనే తగ్గును. నూటయుండదు. వెల సీసా 1 కి రూ 0-6-0. అమ్మతాంజనం డిపో 6 తంబు శిల్పివీధి బాద్మిలపురు, మదరాసు.

గ్యాల్లీస్ మోటారు పాఠశాల

మోటారుబండ్లు నడుపుటకును, వాటిని తూటబెట్టుటకును అవసరమగు విద్యను మోటారుబండ్లు ఎట్లు నడుపుటలో యేర్పాటుగమును యేర్పాటుచేయునో అది ఇది శాస్త్రవిజ్ఞులను స్వల్పముగానే యిది చేయుటతో యామంజులముల్ల అభ్యాసభూర్యకముగా ఈ పాఠశాలలో, యూరోపియన్ పోరవల్ల నేర్పించబడును. ఇది రెండు మాసములలో నేర్పించగల్గు మోటారుపాఠశాలకుంటే లే నెన్ను యిచ్చించి కంపలమును, బంతులను పీను 60 గా సామాను కట్టవలయును.

పరీక్షామును నెలెంబు నెల 15 రోజు నుండి ప్రారంభమగును. క్లాసులో చేరవలసిన విద్యార్థులు ఈ నెల 31 వ తేదీకి గాని అంతకు ముందుగాని చేరవలయును చేసికోవలయును. పాఠశాల విద్యార్థులు కొనవలసినవివరముల తాత్కాలికమును. ఈ క్రింద నడపవలసినవారికి వ్రాసిగలము

(41) గ్యాల్లీ అండ్ కో, బ్రాడ్వే, మదరాసు.  
Galley & Co., 149 Broadway, Madras.

తెలుగు ఆనందవాచక పుస్తకములు

మొదటితరగతినుండి చాలుగతరగతివఱకును మాయొద్ద సిద్ధముగానున్నవి. ఇవి కృషిద్వి జెందిన పితామహులైన హక్కర్ భగవాన్ పాధ్యాయులైన బ్రహ్మశ్రీ, కూచి నాసిరంపంతులు బి. యె; డాక్. టి. గారి చేతను, పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు - రి చేతను రచింపబడినవి. చుట్టుముదటి మూడు తరగతులవాచక పుస్తకములను దైత్యుల గారు 1916 వ సం. జూన్ నెల 6 వ తేదీన భోక్తునెంటు బార్న్ గెట్టెలో పాఠశాలలయందు దుపయోగింపవచ్చునని ఆనుమతి యిచ్చియున్నారు. ఒక్కొక్క పుస్తకమునకు మిక్కిలి సుందరమైన సాదాపటములును రంగుపటములును నున్నవి.

ఆనందవాచకపుస్తకము, మొదటితరగతి రూ 0-2-0  
" " " రెండవతరగతి రూ 0-2-8  
" " " మూడవతరగతి రూ 0-3-0  
" " " చాలవతరగతి రూ 0-4-0  
N.B.—ఎక్కడగోనబుక్ సెల్లర్ల వుకమీషనరీయబడును.  
235 ఆర్. వెంకటేశ్వర అండుకో,  
ఆనందా ముద్రాలయధికారులు, మదరాసు

Magic Cure! Marvellous effect!!  
Bathing Oil Price Rs. 0-8-0  
Iron tonic pills 1 bottle of 48 pills 2-0-0  
Anti Malarial Drops Price 6 Doses 0-8-0  
Descriptive Catalogue free on application  
ALLBUTT & Co.,  
CHEMISTS BROADWAY MADRAS.

శ్రీ శైవమహాదేవ.  
పంచమహాదేవమల సభ్యసింహుల్లిగారి వేదాధ్యయము చేయుటగాని శైవ బ్రాహ్మణ బీదబాదు శైవ మహాదేవలని నిర్వహణముగా గోరునెడల తమసితిగతులను తెలుపుకొను అభవలను ముద్రింపబడి సభితులకు బంపబడి యుండు నమూనా పత్రికారము దరఖాస్తులను వ్రాసి యా వ్రాస్తే తెలుపుకొను వేదబాదున మాలో నెవరి వర్తికైనను పంపుకొనవచ్చును.  
కొంపల్లి కోటిలింగం, గుంటూరు.  
కాళివాధుని నాగేశ్వరరావు, చెన్నపట్టణము.  
కార్యదర్శులు.  
కొంపల్లి వెంకటసుబ్బారావు, బెజవాడ.  
కోగిరికెటి.

METHYLOIDS  
Each containing Methylene Blue, C. P. & A. Special...  
AN IMPROVED COMBINATION IN CAP-SOLID FORM FOR THE TREATMENT OF GONORRHEA, ITS COMPLICATIONS, AND ALL CASES WHERE A URINARY ANTISEPTIC IS INDICATED.  
DOSE—ONE OR TWO METHYLOIDS THREE TIMES A DAY, AFTER MEALS, OF 10 TO 15 GRAINS EACH.  
PREPARED BY FREDERICK STEARNS & COMPANY, DETROIT, MICH., U.S.A.  
మిథిలాయిడ్స్  
తెగరొగముల వైతకు ఇమే పనిచేసి, పంపుర్యముగా గుణమిచ్చును. ఇకొక్కస్స చేసికొనుట కంటే ఎది మంచిది. నొప్పి గాని మూత్రకృచ్ఛియైన గాని గలిగింబడు. రసీకను క్రమముగా తగ్గించును. నిర్విషమైనది. మలభముగా గోంబా న గు ను. పుచ్చుకొనుటకు పాతలగ నుండును. నీ కు తప్పక దొరకును.  
మిథిలాయిడ్స్

180 పుటల పుస్తకము ఉచితము  
ఆంగ్లమును కావ్యమునుభాషామండలం స్వాధ్యయిక మైనది. విభులకు ఆనుచుండుటననే కల్గుచున్నది. ఈ పుస్తకము పుస్తకము అభ్యాసమునకు కలగజేసి కేరళపాఠశాలను దృఢపరచును ఆయుర్యుద్ధిని ఇచ్చించు ను. ఈ పుస్తకము ఇవానుగా పీచుబడును. పాస్తా చార్జి యును నుమే భుంచినం చేయును. వెంటనే వ్రాసియున్నది. 210 వైద్యశాస్త్ర మనోకోర్ గోవిందజీ, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వము, 157, బాద్మి, మదరాసు.

ఆంధ్రులచరిత్రము  
మూడవ భాగము  
గ్రంథకర్త: చిలుకూరి వేంకటరావుగారు  
ప్రథమ స్వతీయభాషము విద్యావంధికానుండి వారి కలగ బ్రకటింపబడినది. మూడవభాగ మిది. కావలసినవారికిరున చిరునామా వ్రాసికొన్నయెడల గ్రంథమును అడచు గలను. గ్రంథము 486 పేజీలు గలిగి చక్కని కాళిగోలైదు చేయబడి యున్నది. వెల శాస్త్రేణిక రూ. 1-8-0 అ.  
వెలగల వెంకటరెడ్డి,  
ఇతిహాసకరిణి గ్రంథమాల, ఆరవల్లి, కృష్ణజిల్లా.

చాల శ్రేష్టమైనముక్కు-పొడి  
చుము 1-కి రూ 0-1-0. పిత్త 1-కి 2-8-0  
సుగంధ ముక్కు పొడి  
బుడ్డి 1-కి 0-8-0 డెజ్ 1-కి రూ 1-12-0  
పి. రాజుగార్లు అందుకు కం పెని,  
(253) నుక్కుపొడి వ్యాపారులు,  
పొట్టువాళ్ళు నెం. 175, నూకొనూరు.

188 మంచి ధాతువు మందులకొలుకు  
ఇంక చీకటిలో నెరవేరుమున్నారా?  
చుడవనుంజరిమాత్రము. 40 మాత్రముల దెప్పి క్రమము రూ 1-12-0  
సుప్రసిద్ధముగా నుండునపుడు ఇంకలేకమును ఏల  
అనుభవించుచున్నారా? ఈమాత్రము బాల్యమునకు చెడునదే  
కడికచేరి తెప్పించుకొన్న యెట్టి అసాధ్యమైన ఇంధియన్  
ప్రాచుర్యము, సమృద్ధత్యము, బలహీనము, రక్తకోపము,  
అజీర్ణము, మలబంధము మొదలగు అనేక వ్యాధులను విద్యుత్  
చుక్రీకరణ నిమిషములో పోగొట్టును, రాజశైవ్య కార్య  
శిల్పము చేకరిచి, 20, వైవాజునాగార్లు మదరాసు.

